



БІЛЯ ЧОРНОБИЛЯ РОСТУТЬ ВЕЛИЧЕЗНІ РОСЛИНИ

Джерзі Сіті, Н.Дж. — Як повідомляє агентство Ассошіейтед Пресс, в недалекий віддалі від нуклеарних споруд у Чорнобилі відроджуються тепер рослини, які прибирають величезні об'єми.

Про це писала газета, «Ле-Нінское знамя», інформуючи, що, наприклад, листя

тополі, які відроджуються після радіоактивної аварії в 1986 році, мають тепер довжину 18 сантиметрів. Деякі листки і галуззя дерев та кущів прибирають тепер інакші форми, як дощі мали. Також пуляються по-встають та розвиваються в тому часі коли вони звичайним порядком повинні бути завмерлі.

В. Калиниченко промовлятиме в Рочестері

Нью Йорк. — Шкільна Рада повідомляє, що з нагоди своїх загальних зборів, які відбудуться 24-го і 25-го червня ц.р. в Ст. Джон Фішер коледжі, Пітсфорд, біля Рочестера, Н.Й., з нагоди проголошення СКВУ 1989 року — Рокм Української Мови, відбудеться симпозиум на загальну тему «Стан української мови тут і там».

Симпозіум заплановано відбутися в приміщенні школи св. Йосафата в Рочестері

в суботу, 24-го червня, в годинні 7:30 вечора.

У панелі візьме участь Віталій Калиниченко, відомий дисидент і борць за національні і людські права в Україні, який недавно прибув до Америки.

Про стан української мови тут, в діаспорі, говоритиме голова Шкільної Ради д-р Євген Федоренко та вчителька школи українознавства в Гартфорд, Марта Кузьмич.

Відбудеться футбольний турнір

Ньюарк (О.Т.). — Провід Спортової Школи «Ч.Січ» запрошує любителів футболу на великий відкритий турнір, що відбудеться в дні 1-2-го липня ц.р. на спортивній площі оселі УБС «Верховина» в Глен Спей, Н.Й.

Цей турнір є присвячений 20-річчю, що його в цьому році відзначає Спортова Школа «Ч.Січ». Змагання турніру розпочнуться в суботу перед полуднем і продовжуватимуться в неділю аж до його закінчення. В суботу ввечері відбудеться для учасників турніру бенкет і забава. В часі турніру пра-

цюватиме спеціальна селекційна комісія для вибору збірної українців ЗСА під проводом відомого українського тренера Ігоря Чупенка.

До участі цього ювілейного турніру досі зголосилися такі українські дружини: УАСТ «Лев» Чикаго, УС-ВТ «Ч.Січ», УСК Нью Йорк, і СК СУМ «Крилаті» Йонкерс.

Ресстрація дружин продовжується. Зацікавлені симпатки, що бажають зарезервувати собі нічліги можуть телефонувати на число: (914) 856-1323.

Відбудеться зустріч абсолювентів гімназії Мюнхен — Карльсфельд

Союзівка. — Комітет підготовки зустрічі абсолювентів української гімназії в Мюнхен-Карльсфельд повідомляє професорів, товаришів і товаришок, що зустріч відбудеться на оселі УНСоюзу в суботу, 24-го і неділю, 25-го червня ц.р.

Ресстрація в суботу від год. 10-ої до 12-ої полудня,

відкриття зустрічі о год. 12-ій по полудні, а коктейль і бенкет з розваговою програмою о год. 6-ій вечора. В неділю, 25-го Служба Божя і Панахида о год. 10-ій ранку в українській католицькій церкві Пресвятої Тройці, по Богослужбів спільна світлина. О год. 1-ій по полудні спільний полуденок і закриття зустрічі.

СТВОРЕНО МІЖНАРОДНУ АСОЦІАЦІЮ УКРАЇНІСТІВ

Написав Омелян Прицак

Кеймбридж, Масс. — Кілька тижнів тому була надрукована у «Свободі» моя інформація про те, що незабаром має відбутися перша міжнародна конференція українців. Вона вже відбулася заходами і коштом Східного університету в Неаполі у дні 29-го травня до 3-го червня ц.р.

Конференція почалася офіційною частиною в залі університету в Неаполі, але основна робоча діяльність проходила в конференційній залі першого поверху готелю «Точка зустрічі чотирьох вітрів» в недалекому місті Ерколянеум (давньоримський Геркуланеум, що разом з Помпеями в році 79 були залиті лавою Везувія).

У своїй вчорашній промові, яка була одночасно перекладана українською мовою, ректор університету д-р Джованні підкреслював унікальність події і висловив свою сатисфакцію, що його університетові припала велика честь знову впровадити українську науку на світу в арену як рівноправного партнера. Потреба суверенності української науки для світу була підкреслена у промові посади міста Неаполі та голови слов'янського відділу університету професора Нульвіо Мінісі.

Характеристичним для атмосфери конференції був факт, що її властивий гос-

подар, світової слави славіст Рікардо Піккіо вітав учасників українською мовою. Його промова була перекладена на італійську мову.

Тут слід додати, що проф. Піккіо був понад 15 років професором славістики в університеті Ейлі. Він тоді нав'язав близькі стосунки з новопосталим гарвардським українським осередком і по сьогодні є дієвним членом Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету.

Святочна частина програми закінчилася доповіддю проф. Омеляна Прицака про «Стан і перспективи української історіографії», яку він викладав українською мовою з італійським резюме. Предсідником тої частини був проф. Ігор Шевченко.

Активних учасників конференції, які читали доповіді було 40. Крім них були студенти, зацікавлені фахівці та преса. Із них 16 були українці. Одна їх половина — це вчені з Києва і Львова: Ігор Дзверин, директор Інституту Літератури Української Академії Наук; пост Іван Драч; заступник директора Інституту Літератури Микола Жулинський; співробітник Інституту Суспільних Наук Ярослав Ісаєвич (він не професор, — гість Гарвардського Університету); керівник відділу дав-

УКРАЇНЦІ ДЕМОНСТРУВАЛИ В ПАРИЖІ

Париж (АОЛПУ). — Під час того як делегати і члени неурядових організацій брали участь в Паризькій конференції для Безпеки і Співробітництва в Європі, п'ять українців з Америки і одна з Канади влаштували тут голодову демонстрацію в четвер, 1-го червня ц.р. перед Центром міжнародних конференцій. Голодівка була влаштована на знак солідарності з українськими Єпископами і священниками вірними УКЦ і симпатиками, які також переродили голодовий протест в Москві на захист Української Католицької Церкви.

Молоді жінки, які голодували в обороні Українських Церков є членами організації Американці в Обороні Людських Прав в Україні (АОЛПУ) з Америки; Віра Еліашевська, Марія Зарицька, Одарка Поліанська, Наталка Приятка і Надія Ратич з АОЛПУ і Христина Ісаєв зі СКВУ.

Біля 30 парижан українського походження прилучилися до демонстранток. Вони носили на собі написи з лозунгами в обороні Українських Церков і портрети Єпископів Павла Василя, Софрона Дмитерка і Філімона Курчаби, які також священники Миколи Сімкая, Івана Сінківа і Володимира Війтишина. В додаток летючки з інформацією про переслідування віруючих в Україні і вимоги за легалізацію Українських Церков були розповсюджені в місто прохожими.

Учасники з української громади були: Джин-Пєр Пастернак, Філіп Наумак, Зірка Вітошинська-Сіран, Святослав Мазурик, д-р Косик, голова Товариства Українських Організацій Франції, Надія Мигаль, Надія Попов, Володимир Драгунський, Лариса Вітошинська, Кирило Митрович («Українське Слово»), подруга Вітошинських та інші.

Пакети з інформацією про переслідування Церков, політв'язнів, психіатричні переслідування і інші справи були передані делегаціям 35 країн держав-учасниць, як і також пресі. В той сам час як жінки АОЛПУ голодували, в пресовій залі відбувалася совєтська пресова конференція від 1-ої до 3-ої години, на якій були Данило Городиський (ВІ-ЗА) і Х. Ісаєв. На тій конфе-

ренції були численні делегати, пресові агентства і багато неурядових організацій.

Демонстранти викрикували «Свобода релігії!» та співали релігійні пісні «Боже великий, єдиний» і український гімн. Демонстрація відбувалася на тлі великого синьо-жовтого прапора, напису «Україна» і двох ікон.

Прохожі зупинялися і підтримували в чім справа? Проміненні особи з Америки, як Джон Еванс і Пола Добрянська з Державного департаменту, Орест Дейчаківський, Кеті Косман і Енн Банчовф з Конгресової гелісінської комісії, як і також Людмила Алексєєва, Елліс Генкін і Пет Мек-Мегон.

Голова британської делегації Сир Антоні Вільямс, симпатик українських справ і переслідуваної УКЦ з його дружиною висловлюючи співчуття і підбадьорював демонстрантів. До них також приступили отець Майкл Бурдо, який був в Парижі як член британської делегації. Він є головою Кестон коледжу і є знавцем релігійних справ, зокрема в Україні. Також приступили члени французьких, швейцарських і болгарських делегацій, Кристофер Гогеруд і Майкл Спандов з Гелісінської варті з Норвегії, Александр Гінзбург з Міжнародної гелісінської федерації, Гені Інтратор з «Торонто Стар», Гінте Демусіє з Литовського католицького допомогового товариства і Майло Карі з Естонської світової ради.

Міжнародна Сі-Бі-Ес, «Голос Америки», «Радіо Свобода», «Нью Йорк Таймс» і французьке радіо перекладають інтерв'ю з демонстрантами. Одарка Поліанська виступила на програмі радіо «Солідарність» в справі переслідування Українських Церков і інших справ.

В цей час як українські демонстранти голодували надворі, в конференційному центрі від 1-ої до 3-ої год. відбулася совєтська пресова конференція. На цій пресовій конференції були присутні в українській групі Д. Городиський, Х. Ісаєв і О. Поліанська. Також були присутні численні делегати, преса, члени неурядових організацій і загальна публіка.

«Пане Предсіднику!», — запитала Х. Ісаєв амбасадора Кашлева на совєтській пресовій конференції. «Я вже є тут п'ять днів, але ще не зустріла ані не бачила ані одного громадського члена зі Совєтського Союзу... Чи це правда, що ніхто не дає дозволу прийняти на що важну конференцію?» Відповідало: «Так як ми знаємо ніхто не подавав подання на приїзд, якщо б зацікавлені зробили подання на приїзд на Паризьку конференцію, вони були б дістали дозвіл. В цей момент, член французької неурядової групи показав список 15 осіб, які були запрошені до Парижу, але не дістали дозволу від совєтського уряду на приїзд. Кашлев відповів, що він про це нічого не знає».

Два дні раніше, під час відкриття конференції на пленарній сесії амбасадор Кашлев грав роль промотора прав людини, починаючи свою промову в цей спосіб: «Ми хвалимо країну і міжнародні неурядові організації які працюють в обороні індивідуальних прав людини в цілому світі. Ми вітаємо членів тих організацій з Совєтському Союзі і радо будемо робити з ними обмін і дискутувати з ними на різні теми. Тепер вже не є людиною для держави, але держава для людини».

На пленарній сесії також виступив зі словом Лев Тімофєєв, видатний активіст з Москви, який дістав дозвіл приїхати до Парижу через старання Міжнародної гелісінської федерації. Він повідомив присутніх, що тіль-

Президент Дж. Буш наклав перше вето

Вашінгтон. — Президент Джордж Буш наклав своє перше вето на законопроект, який мав піднести мінімальну заробіткову ставку до 4.55 дол. на годину. Це потягнення президента Дж. Буша, як стверджують знавці політичного маневрування, раптово закінчить дотеперішню бодай зовнішню співпрацю обидвох партій та поновить ривалізацію.

Демократи, хоча були свідомі, що президент Буш наклав своє вето на їхній законопроект, все ж таки леліли надію, що зможуть перегоріти до вето, але для цього потрібно двотретин голосів в обидвох палатах, а такого числа голосів їм не вдалося поки-що зібрати.

Вияснюючи чому він наклав своє вето на цей законопроект, президент Буш подав ряд причин, між ними найважливіше те, що підвищення мінімальної ставки з 3.35 до 4.55 дол. на годину значно спричинило до втрати праці саме тих осіб, які цього найбільше потребують, тобто звичайні безфакторні робітники. Президент Буш говорив і про те, що працевлаштувати просто не захочуть, а в деяких випадках і не зможуть, заплатити за мінімальну ставку, зменшавши свої запотребовання на працівників, а в

багатьох випадках будуть змушені автоматизувати свої підприємства. І саме ці фактори можуть спричинити до втрати коло 400,000 місць zatrudнення для нефахових робітників. Обороняючи свій вчинок, Президент заявив: «Моя неперозуміння з Конгресом не є тільки справою 30 центів на годину, але це справа сотень тисяч місць праці, які моя Адміністрація хоче захоронити в протилежності до тих, які хочуть жертвувати всім, щоб обсягнути свою ціль».

Засоби масової інформації не забули підкреслити, що це було найвище наложене вето на будь-який законопроект в історії, бо вже за 55 хвилин після того, як законопроект був представлений Президентом, Конгрес мав його назад. Не зважаючи на те, що всі знали, що Дж. Буш наложив вето, то критики накиннулися поновно на нього та на політику республіканців. Однак найбільше їй такі, що підтримали його, а це Роберт Мартін, директор відділу праці при Торговельній палаті ЗСА, який сказав: «Підвищення мінімальної ставки зліває багато місць праці, підвищує інфляцію та спричинить до ще більшого державного дефіциту».

У СВІТІ

НАПРІКІНЦІ МИНУЛОГО РОКУ Маврикій став сьомою країною світу, де карбують монети з золота, заявив керуючий центральним банком цієї острівної держави в Індійському океані Тідур Рампуд. Монети вартістю в унцію, пів і чверть унції називаються драхми — від імені птахів, що водилися колись на Маскаренських островах і вимерли близько 300 років тому. Нині золоті монети карбують у ЗСА, Великобританії, Канаді, Австралії, Сінгапурі.

ГЕНЕРАЛ МОХАММЕД КАКАР Неда, який дезертирував з афганської армії, заявив на пресовій конференції у Делі, що «совєтський генерал-полковник Верніков» є головним військовим радником президента Наджібулла. «І не було випадків, щоб хтось не послухав його наказів», — додав Неда. За словами високопоставленого дезертира, генерал Верніков кожного ранку приходив у президентський палац і роздає розпорядження. У зв'язку з пресовою конференцією генерала-втікача кореспондентський пункт пресового агентства АП у Москві зв'язався з совєтським міністерством оборони і попросив прокомментувати заяву Мохаммеда Неда. Неназваний співробітник міністерства сказав американському кореспондентові, що генерал армії Валентин Варенніков дійсно був одним з радників афганського уряду до виведення з Афганістану совєтських військ. Потім він повернувся до Москви. Генерал армії Варенніков, сказав той чиновник, який просив не називати його прізвища, тепер призначений головним командуючим сухопутними військами. Діставши інформацію з Москви, кореспондентський пункт АП в Делі намагався в'янити в афганського втікача, чи йде мова про одного і того ж совєтського генерала. Але кореспонденти АП не змогли знайти Неда, який, як їм сказали, ховається з міркувань безпеки.

У ПОЛЬЩІ РОЗІНЮЮТЬ візит польського лідера Войцеха Ярузельського в Бельгію і Англію як свідчення того, що «Захід, чи хоча провідні країни Заходу, зробили повну пероцінку своїх взаємовідносин з Польщею». Візита В. Ярузельського і, зокрема його переговорів з британським прем'єр-міністром Маргарет Тачер знаменує собою, на думку польських керівників, «завершення періоду обмежень і стриманості».

ВИСТУПАЮЧИ ПЕРЕД ВИКЛАДАЧАМИ і слухачами Виступаючи академії генерального штабу ім. Ворошилова, голова об'єднаного комітету начальників штабів адмірал Вілліам Кроу, який перебував з візитом у Москві, висловив категоричну незгоду з твердженням СССР про оборонну доктрину совєтської армії. «Говорючи відкрито, — заявив адмірал Кроу, — американцям і багатьом громадянам інших країн дуже важко повірити, що така могутня військова машина потрібна для оборони... Коли я знайомлюся з даними про колосальну перевагу однієї сторони над іншою у військовій техніці, мені важко прийти до висновку, що ця сторона орієнтується на оборону».

ПРЕДСТАВНИКИ МІНІСТЕРСТВА внутрішніх справ СССР повідомили, що злочинність в країні за цей рік зросла на 32 відсотки. Генерал-майор внутрішньої служби Анатолій Смірнов заявив, що нинішній стрибок злочинності викликаний «послабленням дисципліни» і тим, що в результаті останніх реформ поліції кримінальні пошуки. За словами генерала Смірнова, за п'ять місяців цього року в СССР було вчинено 884,967 злочинів, що на 31.9 відсотка більше, ніж за такий же період минулого року. Вулчність злочинності зросла на 83 відсотки, кількість вбивств — на 26.5 відсотка. Як пояснив генерал, частково збільшення кількості вбивств та інших серйозних злочинів зв'язано з поширенням алкоголізму, що наступило до відкликанням антиялкогольної кампанії.

ПРЕСОВЕ АГЕНТСТВО Ассошіейтед Пресс повідомило з Ісламабаду, що афганські повстанці збили в районі Джалалябаду два урядові військові гелікоптери. Повстанці повідомляли, що в одному з них був генерал Гілям Гайдар з родиною, який летів з Кабулу. Пілот і всі пасажирі гелікоптера загинули. Другий гелікоптер зумів приземлитися. В ньому знаходився полковник Абдул Васег, якого муджагедіни взяли в полон.

В КИТАЇ ВИДАЛИ ПЕРШІ ПРИСУДИ СМЕРТІ

Шанхай, КНР. — Тут проголосили перші присуди смерті на трьох дисидентах, які брали участь у сутичках з військами в часі демонстрацій та мали вбити шість осіб.

Рівночасно з тим ідуть далші арешти в Пекіні та в Ченгду, де відбувалися також масові демонстрації. Населення тепер так перелякане, що не хоче в ніякому випадку говорити з чужинськими журналістами, а в Пекіні трапився випадок, що сестра видала брата, одного з пошукуваних 21 провідників студентського руху.

В Пекіні заважається брак туристів і це починає відчувати китайська економіка. Тому в пресі появилися оголошення із заохотою до чужинських підприємств продовжувати торгівлю із Китаєм.

Американський Уряд гостро запротестував проти усунення двох американських журналістів, які дістали доручення до 72-ох годин виїхати з Китаю за те, що подавали нібито неправдиві вістки і представники Державного департаменту зложив відповідний протест на руки китайського амбасадора у Вашингтоні.

Перед американською амбасадом в Пекіні стоять довгі черги китайців, які надіються виїхати до ЗСА, але в загальному уряд Китаю сильно оскаржує американців у подіях минулих тижнів, а передусім у перебільшенні вісток про кількість убитих студентів та про величину демонстра-

цій. Тепер у китайській телевізії показують постійно арештованих студентів та інших з оголеними головами та закутих, як їх ведуть у тюрму. Ці картини зовсім пригадують часи «культурної революції».

Помимо цих останніх проявів затиснення комуністичної влади, декілька із високопоставлених в ієрархії комуністичної партії осіб виступали у вітторок, 13-го червня ц.р., на китайській телевізійній програмі вперше від довгого часу. Їхні прізвища не були згадані в новинах від часу демонстрацій і вони не належать до найбільше жорстоких елементів у провіді партії, тому цей їхній перший виступ пояснюють тим, що уряд хоче дещо згладити настрої та показати, що переслідування протирічливих елементів не відносяться до цілого китайського народу. Деякі з тих провідників, що показалися тепер на телевізії, є тісно пов'язані із секретарем комуністичної партії Жао Зянгом, якого майбутнє невідомо, тому що в середині партії його критикують, хоча не називають його противником політики партії. Сподіюється, що його лише звільнять з високого посту, але не будуть судити. Останній раз він показався публічно 19-го травня, розмовляючи зі студентами на площі Тяньаньмен.

Все це однак лише припущення. Що діється на найвищому рівні китайського проводу, не є нікому відоме.

В АМЕРИЦІ

У ВАШІНГТОНІ СПЕЦІАЛЬНА конгресова комісія розглядає чи правдиві є закиди в сторону Департаменту розвитку і розбудови міст про політичні надумання федеральної програми будівлі мешканцевих будинків для родин з низьким річним заробітком. Одним з перших свідків перед комісією була Дебра Гор Дін, колишня високопоставлений чиновник Департаменту розвитку і розбудови міст, яка відмовилася свідчити на базі п'ятої поправки американської Конституції — право не відповісти з уваги на можливість самообвинувачення. Така заява викликала відразу підозріння включно з натяками на можливість кримінальних переступлень закону серед найвищих чиновників згаданого департаменту.

ФЕДЕРАЛЬНА БАНКОВА рада для домашніх позичок подала до відомої, що у першому кварталі цього року щадничо-позичкові установи країни втратили 3.4 біл. дол. Втрапи ці приписують в першу чергу відходів членів цих інституцій, які вибирають свої ошадності, бо за останній рік ці інституції втратили свою стабільність в очах громадськості, а також тому фактові, що інші фінансові установи дають кращі умовини. Федеральні упорядники перестерігають, що щадничо-позичкова індустрія далі буде втрачати членів і фінанси аж поки Конгрес не проголосує запропонований Урядом президента Джорджа Буша законопроект, ціллю якого є врятувати ці інституції від ліквідації.

УРАДОВІ ЧИННИКИ опублікували маршрут поїздки президента Джорджа Буша на Паризьку вершинну конференцію для економічних справ, що має відбутися в липні ц.р. Маршрут поїздки включає відвідини Гданська, міста в котрому народилася «Солідарність». Президент з дружиною Барбарою буде у Варшаві від 9-го до 11-го липня, в Гданську — 11-го липня, а звідти поїде на відвідини Будапешту від 11-го до 13-го липня, шойно тоді до Парижу на конференцію від 13-го до 17-го липня. Перед поверненням до Вашингтону президент Буш відвідає Гаагу 17-го і 18-го липня.

ПРОВІДНИКИ АМЕРИКАНСЬКО-ЖИДІВСЬКИХ організацій запропонували Урядові президента Джорджа Буша знати всієї торговельної обмеження проти Совєтського Союзу з уваги на скасування СССР обмежень щодо еміграції совєтських жидів. Ця пропозиція Крайової конференції для справ совєтського життя, яка репрезентує 47 крайових і коло 300 місцевих жидівських організацій і груп, може бути великою заохотою для Уряду ЗСА звернутися акнайшорше до Конгресу в справі скасування різного роду мит, котрі застосовані супроти СССР на базі закону Джаксона-Ваніка з 1974 року.

НАЙНОВІШІ ПУБЛІЧНІ опити, виявляють, що дві третини американських громадян одобрюють становище президента Джорджа Буша коли йдеться про події в Китаї. Понад 70 відсотків американців апробує спосіб поведінки Джорджа Буша на пості президента ЗСА у світлі світових подій.

ЩОБ РОЗВ'ЯЗАТИ ПРОБЛЕМУ двох дисидентів, які з уваги на загрозу їхнього життя схоронилися в американській амбасаді в Пекіні, американські офіційні чинники виїхали з новою пропозицією. Державний секретар Джеймс Бейкер на пораду американського амбасадора в Пекіні Джеймса Райлі, запропонував, щоб китайський уряд дозволив дисидентам Фангу Ліжи та його дружині Лі Шуйяну з їхнім сином виїхати до якогось третього нейтральної країни. Покищо на цю пропозицію немає жадного відгуку зі сторони Китаю.

(Закінчення на ст. 7-ій)

(Закінчення на ст. 7-ій)

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Svoboda (201) 434-0237 FAX (201) 451-2200
Бюро УНС у Вашингтоні (202) 347-UNAW (202) 347-8631 (факс)

Postmaster: Send address changes to:

Svoboda, 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Tel: (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік \$40.00 на півроку — \$22.00 на 3 місяці — \$12.00
Для членів УНСОЮЗУ \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00
Чеки, money orders, виставляти на: Svoboda

Статті, дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає: матеріали, надіслані в редакцію, не повертаються, якщо не вказано інше. Редакція не відповідає за зміст оголошень. Редакція не відповідає за зміст оголошень.

P.O. Box 346

Jersey City, N.J. 07303

Усе ще про Афганістан

У грудні 1979 року сотисячна союська армія з танками й іншою новітньою зброєю вмаршувала до Афганістану. На місці Гафізуплі Аміна встановлено голову Революційної Ради Бабрака Кармала, просоюського комуніста; сьогодні союський уряд наставив там свого прислужника, колишнього голову політичної поліції Наджібулла. Після приходу союських патріотів спротивилися узурпації Кремля й почалася партизанська війна, яка тривала вісім років. Союсти офіційно призналися до 16,500 вбитих, а західна розвідка твердить, що людські втрати коштують Москву кількадесят тисяч воєнків. Це нагадує союський В'єтнам. Секретаріат Організації Об'єднаних Націй довів до цього, що Горбачов відкликав союські війська з Афганістану, що й сталося 15-го лютого. Але Горбачов не припинив постачати зброю наставлену Москвою афганському урядові й партизанам не змогли здобути Кабуль та скинути зневажливий режим. ЗСА допомагали партизанам зброєю й всіма видами. Сусідній Пакистан був прихильний партизанам і туди втекли три з половиною мільйони афганців. Примічені вони в тимчасових бараках і є великим тягарем для Пакистану. Отже, і не диво, що коли після недавніх виборів у Пакистані тамошнім прем'єром стала Беназір Бутто, вона прилетіла до Вашингтону для нарад над дальшим спільним становищем до нової ситуації в Афганістані.

У минулому тижні ця молода жінка, яка здобула високу освіту в Америці, конферувала з державним секретарем Джеймсом Бейкером, з секретарем оборони Чейні й високими старшинами у Пентагоні та протягом однієї години з президентом Бушом. За коментарем „Нью Йорк Таймсу" Бутто, це одна жінка — державний діяч (Маргарет Тачер, Гольда Меір, Індра Ганді, Коразон Акіно) — здобула собі своїм виступам перед об'єднаними палатами Конгресу загальну пошану й симпатію. Був момент, коли ці масові слухачі-законодатці вштовпували гості з далекого Пакистану стоячу овацію.

По суті — Беназір Бутто просила американських державних керівників, щоб вони переконали Горбачова, щоб той вирішив зневажливого в Афганістані свого ставника. Опозиція в Афганістані відмовляється переговорювати з союським слугою, але прагне мирної розв'язки на базі компромісу. Однак ОООН як Америка і Пакистан однозгідні, що стабілізацію відносин в Афганістані можуть створити тільки свободні вибори, але згори погодилися, щоб новий уряд Афганістану проголосив неутралітет цієї країни, правдиву неутралітет, а не таку, яку зберігає союський градоначальник. Пакистанський прем'єр заповнила теж Конгрес і президента Буша, що Пакистан користується атомовою енергією виключно для мирових цілей і не має на думці продукувати атомову зброю.

Відвідини Беназір Бутто у Вашингтоні актуалізували проблему широти чи забірвання Михайла Горбачова і американсько-союських взаємин. Горбачов уміє всміхатися і робити заяви без заїкання. Але раз-у-раз показується, що внутрішня і закордонна політика СРСР перечесть заявам і обіцянкам генерального секретаря Компартії і президента імперії, яке практично може мати відкликання союського війська, коли СРСР далі зброєю підтримує покірливий Москві режим і його армію. Бутто правильно міркує, що американська дипломатія включно з самим Президентом може найбільше вплинути на зміну становища СРСР, бо Горбачов і всієї кремлівської верхівки з новим тамошнім Конгресом включно бажать собі добрих взаємин з Америкою. Не з любові до Америки ані із ширих миролюбних спонук, а тому, що Союському Союзові потрібна допомога Заходу, щоб відістатися із сліпоти вулиці, до якої марксизм загнав союську економіку. Потрібні їм машини, потрібні компютери, потрібний статус упривілеюваної країни, себто гарантія американського Уряду на експортовані до СРСР товари. Події у Китаї клопітливий для Горбачова, клопітливими були масові демонстрації за демократію і клопітливими є репресії сталінізму китайського зразка. У цій замотаній міжнародній ситуації очі всіх звертаються на Вашингтон і на президента Джорджа Буша.

Нас, українців, убивали мільйонами, навіть десятиками мільйонів. Мені вже доводилося писати: впродовж семи союських десятиліть український народ втратив понад двадцять мільйонів своїх синів і дочок. Майже половину свого населення! Це жертви так званого розкуркулення й депортації в Сибір, де голодних, напівроздязнених викидали з вагонів-телятників просто в зимову тайгу, в сніги по пояс. Хто з них міг вижити? Хібащо одиниці. Це сім мільйонів заморених голодом у 32-33 роках. Це масові розстріли у Вінниці й Биківні. Та й не тільки там чекісти розстрілювали всіх, по всій Україні. Сім мільйонів забитих українців під час Другої світової війни — це також, якщо розібратися, на рахунок сталінської кривавої кліки. Потім була війна, що тривала понад п'ять років після Другої світової. Я маю на увазі боротьбу народних повстанців у західних областях України проти регулярних військ НКВС. Ше й досі поширюється неправда про героїв, які повстали проти Гітлера і не склали зброї тоді, коли цього зажадав Сталін. Бо вони вже бачили: сталінська влада не ліпша від гітлерівської.

Ми, українці, добре знаємо: ніхто не оборонить нас, не подарує нам жаданої свободи, не відрине українську самостійну державність — це мусимо зробити тільки ми самі.

А проте Самостійна Ук-

Микола Руденко

ЩЕ РАЗ ПРО САМОСТІЙНІСТЬ І КОНФЕДЕРАЦІЮ

раїна потрібна не лише українцям — вона потрібна всім, хто живе в Україні й не збирається з неї виїжджати. Потрібна кримським татарам, грекам, болгарам, гагаузам — адже їх пригнобили в Україні, а москвські націонал-большевики. Це вони намагалися позбавити їх національної самобутності так само, як і нас, автохтонів. Самостійна Україна потрібна також росіянам, для яких наша батьківщина стала домівкою. Бо хіба їм байдуже, що плоди їхньої праці зникають у загальносоюзній пір'ї? Кожен розуміє: якщо Україна справді стала самостійною, це була б найбагатша держава в Європі. А, може, й у цілому світі. І, зрозуміла річ, це була б демократична держава — демократична в західному розумінні, а не в московському. Особливо потрібна Самостійна Україна жидівському народові. Ні, не тому, що серед українців немає вбивць і мародерів — на жаль, вони трапляються в кожному народі. Потрібно в тому, що самостійна демократична держава нікому не дозволить зганьбити себе непоміжним антисемітизмом. Якщо ж такої

держави не буде, фашистсько-юдо-буржуазія, котрих докладе себе гуртує російська „Пам'ять", неминуче принесе жидівські погроми на Україну. І передусім на Україну, бо тут погроми дуже легко буде списати на карб українців, як це робилося завжди. Нещодавно були такі спроби — їх відбила Українська Гельсінкська Спілка, членами якої є також національно свідомі жиди.

Декого із підсоюських українців (особливо східних) ще й досі лякають очі два слова: Самостійна Україна. Нам протягом життя намагалися втовмачити, що прагнення до самостійності — це є націоналізм, котрий слід розуміти як найбільший гріх із усіх земних гріхів. При цьому вважалося, що росіяни взагалі не може бути націоналістом — він робиться виникненням інтернаціоналістом з пелюшкою. Я пройшов немало союських тюрем і концтаборів, бачив там безліч різноманітних націоналістів — українських, литовських, естонських, грузинських, вірменських, азербайджанських. Але впродовж одинадцяти років арештантської неволі не

бачив жодного засудженого за російський націоналізм. Якій же з цього дивовижного факту напрошується висновок? Тільки один: російський націоналізм став націоналізмом великодержавним, що несе поневоленним народам тюрми, концтабори, навалну русифікацію, безпросвітні злидні.

Але ж ось питання: як нам досягти самостійної державності?

На початку травня в Парижі відбулася конференція закордонних представників різних націй Союського Союзу. Більшість учасників конференції висловилися за вихід своїх республік із складу Союського Союзу. Щодо української делегації, то її позиція в цьому питанні не була однозначною. Закордонне Представництво Української Гельсінкської Спілки (Плюш, Руденко, Світлична) дотримувалося Деклярації принципів УГС. Деклярація замість сучасного Союзу, що заснований на федеративних принципах, висуває ідею конфедерації незалежних держав. Петро Рубан оголосив себе представником радикального крила Гельсінкської Спілки, яке різко заперечує ідею конфедерації — воно виступає за негайний вихід України зі складу Союського Союзу. В даному разі я абстрагуєся від питання, існує чи крило в УГС чи воно покинуло тільки міт. Мені зручніше розмовляти так, ніби воно справді існує.

Закінчення буде.

Юрій Бадзьо

У ЦЕНТРІ ЄВРОПИ — ЧОРНОБИЛЬ!

схридлих, які не здатні захистити свою правду? Хай і так. Але ж, тоді повертаємося до правди Чорнобиля, а нею — до проблеми моралі, моралі сильного, який стоїть на березі історії і спокійнісінько спостерігає потоплення: мовляв, нехай той доведе, що здатний випливати...

Кілька фактів — дивовижних фактів — на доказ того, що в ставленні до нас, українців, сучасний світ іще не переріс очо згубну мораль — мораль сильного. Звернімо увагу — перед лицем чорнобильської трагедії — і людей освічених з інтелігенції.

Російський поет Андрей Вознесенський, людина про гресивних, демократичних поглядів, відгукнувся на чорнобильську катастрофу віршем, у якому немає мови про Україну, ні про український народ для поста Чорнобиля (і географічно і ідейно-морально) — Росія. Вірш А. Вознесенського надрукувала центральна російська газета.

Правильні газети „Правда" В. Губарев на тему Чорнобиля написав п'єсу „Саркофаг", яка йшла на закордонній сцені. Автор наприкінці твору називає прізвища — до речі, прізвища

суціль українські — реальних героїв трагедії, отже уточнює, що йдеться про Чорнобиль. Але в тексті п'єси говориться про... Росію. Про події в історії... російській!

Вже після Чорнобиля, воєни 1988 року, у Москві створено „Товариство російських художників", фундаментами якого стали відомі представники російської культури: Валентин Распутін, Віктор Лихоносов, Василь Белов, Віктор Астахов, Михайл Савіцький, Анатолій Іванов, Юрій Лощин, Аполон Кузін та інші. Товариство виступило зі „Зверненням до художників, учених, діячів культури, трудящих Росії, у якому відверто отожнено Росію з Союським Союзом і немає ні слова про СССР як про федерацію суверенних республік, про право неросійських народів на державне самовизначення — у тій чи іншій формі. Від початку до кінця „Звернення" пройнято патосом російського великодержавного шовінізму.

Отже зворушлива „інтернаціоналістська" мораль далеко не рядових діячів сучасної російської культури. Мораль сильного, аморальна ідеологія великодержавної сили.

А Європа? Вона в особі Міжнародної футбольної асоціації (УЕФА) призначила на 26-го квітня, р. матч на першості світу між збірними командами СССР і НДР. Матч... у столиці України. Ні звернення українських „зелених", ні обурення української громадськості не спонукали Асоціацію відмовитися від своєї блюзнірської ухвали. Ніхто в світі не приєднався до українського протесту. У день третього річчя Чорнобиля пам'ять про трагедію нашого народу було осквернено футбольним ревішем в українській столиці. Чи можна собі так уявити щодля Гірашми та Нагасакі?

На закінчення, ще одна рисочка до картини українського феномену. Недавно, під час обговорення в Москві радіаційної ситуації внаслідок чорнобильської аварії, один високопоставлений російський медик (знаю про це з публічного виступу очевидця) напівжартома кинув репліку: „Халлу відержать все!" (!!!)

Тут усе феноменальне: і образливе вуличне прізвисько на нашу адресу з уст академіка, і розуміння проблеми екологічної безпеки, глибина морального занепаду людської свідомості. Українці витримують це? Гірка похвала нам! Але, чи витримає світ нас, нашу долю? Не забуваймо: вона, українська доля, уже заговорила голосом Чорнобиля.

Чую, як поволі
Та безупинно, безперервно
Видімає життя.
І жаль проймає серце,
Жаль того, що минає
І того, що не буде ніколи.

(„На самоті" стор. 22)

Марія Гарасевич

РОСТИСЛАВ КЕДР

(Третя збірка поезій)

II.

У поезії Р. Кедрови виразно позначено, як у малюнку Рембрандта, світла і тіні: сильна, пристрасна любов до життя, злетів в прекрасне ясне й чисте, любов така прегарна, що від неї робиться тепло на серці, а поруч темні, темні тіні іла і смерті, яка прохолодить лютимством у багатьох його творках і нагадує чимсь мені Шосту симфонію П. І. Чайковського подивудігана річ, як літературні твори, поезія близькі часом до музичних. Суть лежить, любов, у тому, що обидва роди мистецтва — вислів людини у повному виразі почуттів, дій, настроїв, сподівань...

Мотив смерті у творчості Р. Кедрови, психологічно природний. Коли б поезія збірки були розміщені в хронологічному порядку, ми побачили б, що мотив смерті був завжди зумовлений, або зовнішніми обставинами як голод, війна, події в Україні після війни, або душевний переживання втрати рідного і жаль, і білі: так доживе, чи побачить знову свою батьківщину — роки так швидко відлітають в минуле... Можливо, що цей мотив досить домінуючий, що забрав уже в ранній творчості та це кажу на те, що постова увага й заглиблення в життя як таке були витончені інтелектом, чуттєвими й рефлексивними чинниками вже тоді. Він пізнавав себе, вслуховувався, роздумував:

Я люблю слухати
Тамних шепотів
Моєї душі

Андрій Бук

Зростає споживання продуктів бджоли

Науковці доказали, що вже первісна людина, а відтак древні народи: римляни, греки, індійці, китайці й інші вживали мед і інші продукти бджоли не лише, як поживу, але й як лікувальний еліксир при всяких внутрішніх недомоганнях людського організму. Тому через благородні послуги назвали вони бджолу „Божою мухою". У середньовіччі, а головним чином в нових часах, мед і інші продукти бджоли набрали ще більше значення у дієті і лікуванні. В багатьох країнах світу поклали велику лаву в торгівлі, в яких відкрили, що раз більших лікувальних властивостей продуктів бджоли і доказали, що більше корисної для людства комахи-мухи, поза бджолою на світі нема. Дас вона людству шість дуже корисних лікувальних продуктів: нектарний мед — концентрат вуглеводнів, білків, вітамінів, гормонів, ферментів і мінералів, потрібних людському організмові; квітковий пилок (поллен) — скарбниця чудових лікувальних речовин, білків, жирів, вуглеводнів, ферментів, мінералів і вітамінів; прополіс (бджолиний клей-бальзам), потрібний для бджоли і людини, бо вбиває бактерії, лікує внутрі і назовні; бджолина отрута — жало, яке лікує хвороби серця, опухи ніг та недуги рака і маточне молоко — лік чудо, еліксир молодості, скріплює м'язи серця, жил, нормує тиск крові, поліпшує зір, пам'ять і апетит, головним чином в старшому віці. Крім корисних продуктів бджоли робить велике благородне діло. В погоні за нектарним медом і квітковим, пилом запліднює овець дерева, ярину, зернові (80 відс.), що збільшує врожай. У ЗСА рік в рік біля 2,5 мільйона вуликів-ривів комерційні пасічники, місцеві і канадські перевозять зимую і весною на південь для запліднення садів і ярин. Найбільше до стейту Каліфорнії (до 70 відс. — 6,500 вуликів), за що фермери платять пасічникам по 25 доларів від роя, за запліднення.

На жаль, в останніх роках продукція бджолиних продуктів падає, стан пасіко-роїв меншає, через ворогів-шкідників і всякі недуги бджоли. Побіч сталих шкідників, від трьох років велике спустошення робить кліщ „варроа", головним в Європі. Забив туди з Азії, а з Європи на американський терен. Нищить він не лише пасіки аматорів і сезонних пасічників та усі продукти бджоли, але спричинює мільйонів шкоди комерційним пасічникам. Крім того останніми роками у ЗСА, головним в стейті Нью Йорк, в Кетскіл горах і лісах руйнують пасічницю індустрію чорні ведмеді. Минулого року знищили сотні пасік аматорів, район Кетскіл 65 пасік, а в Ганткві (тут є Гантер з оклицею) 38 пасік, в тому вісім українських пасічників, а ц. р. п'ятнадцять, в тому духу українських, з яких залишилося всього — шість (в тому три пасіки ушкоджені). Крім того сама природа вбиває бджолу, коли вона вертається з тягарем-нектаром до вулика, сильний вітер-бура лопить її крильця і вона гине, або в безстанній погоні за нектаром і пилом (10 до 15 разів денно) стинає своїх дві пари крильця і гине з голоду. Тому вік бджоли літом короткий до чотирьох тижнів, зимою до п'яти місяців.

Сильно збільшилося минулого року в цілому світі споживання меду й інших бджолиних продуктів, головним чином квіткового пилку, зменшилися запаси, тому зросли ціни. Мед, який не лише дієтичний лікує, але продовжує вік людини, збуджує енергію, при фізичній і умовній втомі та збільшує продуктивність, споживають правдиві пасіки, від свого пасічника, з природними складниками, за пахом, смаком і кольором, а не комерційний-підігріваний (руйнований), незрілий, з великим відсотком води і різних домішок. Мед треба споживати лише за порою лікаря, а не всяких журналів, чи енциклопедій, бо залежить від віку і стану здоров'я людини. Дітям до одного року життя не можна взагалі споживати мед, бо послаблює нервову систему, спричинює слабкість рук і ніг та зник голосу. Дорослим, хворим на високу цукрицю не можна споживати багато нектарного меду. В останніх роках зменшилося споживання цукру, бо шкодить людському організмові, зле діє на нервову систему, нищить глюкозу (яка дас енергію), руйнує артерії і шкодить на серце. Крайні меди гірські, з лісів, вони темного кольору багаті в мінерали (залізо), тому дорожчі.

Крім нектарного меду, в останніх роках сильно зросло споживання квіткового пилку (поллен), який своїми складниками має велику чудодійну лікувальну властивість для людини, тому споживають його на рівні з медом. В останніх десятиліттях устийняли це і поширили, спершу в Європі, а відтак на цілий світ докторати, етишодіки і лікарі Франції. Людський організм залежить від крові — червоних тілець і складається з 22-ох елементів, які підсилює про тейна, через природну поживу, ярину і овочі. Однак ніяка пожива їх разом не має, лише квітковий пилок, що складається з білків і мікрокопійних зерняток порошків, споживання яких підсилює клітини, робить людину здоровою. Один вулик-рив збирає весною поверх 60 фунтів пилю, мішає дещо з медом, що зветься пергою і кладе в комірці, як поживу для ларів, з якої родиться молода бджола. Чайна ложечка пил

(Закінчення на ст. 8-й)

скорше смеркання. Ростислава, хоч і незабутня, відійшла в минуле.

Р. Кедрови в жодному разі до Петрарки подивити не можна. Його любовна лірика черпала надхнення як із сильних чуттєвих переживань, часом закоханих майже до смерті, так і хвилює зустрічей, пристрастей. Чимало творів цього циклу припадають до душі саме красою душевних настроїв, красою слову та недомовленістю, якоюсь невольною, як мавка, завоюю. Мрійливість, романтичність з краплиною меланхолії, шляхетність у вислові інтимності дає відчуття найкращі драгнінні закоханих серця. І хоч подекуди у них звучить жагуча пристрасть, шляхетність ніколи не залишає його поетичного твору, романтика помітно присутня, немає твердого реалізму.

Інакший характер мають твори зібрані в циклі „Доба"

— написані в період Другої світової війни. Тут сильно звучить чуттєвий патріотизм і великий гнів, ба навіть пімста, кара для тих, що чинять зло, проречена устами цього поета-гуманіста:

„І пролетить огнянокрила помста:
Упаде Вапалон, скокнотать діти,
Ворожа кров тавро палоче змис
Ганьби своєї з ясного чола.

І меч підіймеш кари і свободи,
В очах слабких блиски зрі предвіччя,
І на слізях, зрадливій груді зада
Поставиш твердо звитязну ступу!

(„Як сповниться час" стор. 184)

Жах війни, плондрвання ворогом рідного краю, де „земля п'є кров, зрі губиться в безмежжя, а докруги гарсье дико гріх" — головна тема цього циклу. Поетові не жаль свого життя, хоч як його любить, та головна суть:

Щоб лиш була страшна велика кара
Щоб, рідна земле, дадову отруту
Ти прогинула кроворучих зайд!

(„Пора" стор. 190)

Закінчення буде.

ПЕРЕМОЖЦІ КОНКУРСУ УНСОЮЗУ З НАГОДИ ТИСЯЧОЛІТТЯ ХРИЩЕННЯ УКРАЇНИ

На цій сторінці поміщуємо есеї та знімки афішів першунів із конкурсу УНСоюзу, який відбувся восени минулого року, представляючи наших молодих першунів.

ТЕМА КОНКУРСУ: ЯКЕ ЗНАЧЕННЯ МАЄ ДЛЯ МЕНЕ ТИСЯЧОЛІТТЯ ХРИЩЕННЯ В УКРАЇНІ?

ГРУПА ІІІ (НАЙСТАРША ГРУПА)

Першу нагороду отримала Галя Кузишин із Школи Українознавства, ОУА „Самопоміч“ у Нью-Йорку. Галя народилася 16 років тому в Квінсі, Н.Й. Її батьки, Богдан і Оксана Кузишини, мешкають у Квінсі, Н.Й. Галя — визначна учениця в Рідній школі й у цілоденній школі Академії Св. Юра в Нью-Йорку. Цього року вона закінчує академію і також здаватиме іспит зрілості в Рідній школі. У цілоденній школі Галя активна у шкільних клубах. Поза школою Галя належить до Пласту, Студії Мистецького Слова Лідії Крушельницької і також співає в тріо, яке вже виступало на імпрезах ньюйоркської громади. Галя — членка 158-го Відділу УНСоюзу.

Другу нагороду отримав Ростислав Мельник, учень 9-ої класу Рідної школи св. Володимира й Ольги у Вінніпегу. Ростик народився в Золочеві в Західній Україні і має 14 років. Десять років тому він приїхав до Канади і живе з батьками, Володимиром і Марією Мельниками у Вінніпегу. Ростик брав участь у попередніх шкіль-

них конкурсах на тему 1000-ліття Хрищення України, що відбулись у його школі в роках 1985, 1986 і 1987-му. Під час тижня він ходив до 9-ої класу в школі Гарден Ситі Коліджі Інституту. Він грає у шкільній відбаванковій дружині, а у Рідній школі бере участь у драматичних виставах і в шкільному хорі. Ростик теж належить до Пласту і співає в катедральному хорі. Його зацікавлення — це гра на органі, гра в шахи і спорт — піднімання тягарів. Ростик є членом 445-го Відділу УНСоюзу.

Третю нагороду належить Таїса Когут із Воррен, Мишиген, околиці Дітройту. Вона є ученицею 12-ої класу Української середньої школи Непорочного Зачаття у Гемтремку. Таїса народилася в Дітройті 17 років тому. Її батьки — Стефан і Романна Когути. Таїса — активна спортсменка у школі. Вона належить до дівочої команди копаного м'яча і відбаванкової дружини. Також є вона так звана „Чіп лідер“ у школі. Таїса належить до 110-го Відділу УНСоюзу.

ГРУПА ІІІ

ГАЛЯ КУЗИШИН 1-ше місце



Великдень без писанок, чи Різдво без колядок.

Віра — це певно найважливіша прикмета нашого народу. Наші вороги бачили в нас велике враження. На жаль, наші брати і сестри в Рідному краю не можуть належно відзначити це свято. Вони не можуть співати вільно в церквах величаві гимни тисячоліття. Зате ми, їхня родина розкинена по світі, повинні інформувати наших співгромадян про велике значення 1000-ліття Хрищення України.

Християнська віра нас вчить завжди плекати чесноти і бути добрими християнами. Наші предки завжди боролись за ці сильні моральні християнські заповіді. В теперішніх часах також борються за Христову віру наші дисиденти. На мою думку, наша громада повинна більше цікавитись дисидентським рухом на Україні і працювати з метою, щоб наші брати і сестри визволились із кайданів большевицького ярма.

Наші предки русичі швидко і правильно сприйняли християнство. Київські володарі побудували багато церков, відкрили монастирі, школи й бібліотеки. Українська культура розвивалась, залишаючи нам пам'ятки мистецьких виробів з релігійною тематикою, як наприклад, ікони. Монахи перепишували різні книги (спеціально Святе Письмо) і в цей спосіб ширили культуру і освіту між народами.

Клич 1000-ліття „За віру Христову“ також вживали козаки-запорожці, які пішли війною на ворога. Так і до сьогодні цей клич у нас затримується, і його завжди чути своє гасло різні молоді організації. Наші християнські традиції, зв'язані зі святами, є великою частиною нашої багатогранної культури. Я собі не можу уявити

Християнство з'явилося на Україні в 950 роках, коли княгиня Ольга прийняла християнство. Про перших християн було відомо на Україні ще в 100-их роках, але загальна Христова віра прийшла в Київську Русь-Україну в 988 році.

Князь Володимир спочатку був поганином. Коли купці з інших країн приїхали на Україну і говорили про їхню віру, тоді Володимир дуже зацікавився цим. Він знав, що поганська релігія не могла з'єднати його державу, ані відіграти тієї великої ролі, яку відігравала християнізація. Князь рішився прийняти християнську віру.

Володимир хотів дізнатися, яка віра найкраща, та послав своїх послів у різні краї. Вони вернулися назад до Києва, розповіли йому про різні віри, але найбільше їм сподобались грецькі Богослужби в Царгороді.

Володимиром це сподобалося і він задумав охрестити всю державу, бо уважав, що з цим на Русь-Україну прийде освіта і наука. Володимир хотів оженитися із сестрою візантійських королів, що називалася Анна. Вона рішилася поїхати до Києва з Володимиром. Князь привіз із собою ікони, ризи, святі написи і т.п. Коли вернувся до Києва, він поклав їх із Візантійським митрополитом і священниками, став заводити християн-

РОСТИСЛАВ МЕЛЬНИК 2-ге місце



ство у своїй державі, перш за все у Києві.

Володимир охрестився, люди були охрещені у Дніпрі. Після того пішли св'ященники по інших городах та деяких селах хрестити людей. Тим часом Володимир поїхав на Волинь, де зустрів архієпископа, і там також завели християнство. В 981 році князь Володимир прилучив Волинь, Галичину і Холмщину до Київської Русі. На Волині заснував город і назвав його своїм ім'ям. У Києві він збудував церкву Св. Богородиці, яку називали Десятинною, бо на її утримання князь призна-

вляв десять частин свого майна. Постановив церкви і по інших більших містах. Найважливішим ділом князя Володимира було заведення християнства в Русі-Україні. Князь помер 15-го липня 1015 року, його поховали у Десятинній церкві.

Володимир залишив п'ять синів, які билися за Київський престол, а переміг в цьому Ярослав. Будучи також князем, Ярослав прийняв християнство і держава була спокійною. Під час свого життя він побудував Собор Св. Софії, церкву Благовіщення та Печерську Лавру. Християнство поширилося і дуже добре розвивалося протягом княжої доби. Під час козацької доби козаки продовжували плекати християнську віру.

В Першу світову війну багато церков в Україні були знищені і багато людей під владою большевиків були розстріляні і знищені. Українська Центральна Рада залишилася під християнством і почала направи по церквах, перше у Києві, а пізніше по інших головних містах України. З приходом СССР посилюється утиски і гніт на Українці. Заборонялась Христова віра, а тих, хто сміливо признавався до Христа, було суворо суджено.

Коли почалася Друга світова війна в 1939 році. Німеччина почала атакувати всі країни в Європі, в тому числі й Україну. Після Другої світової війни большевики-переможці з України забрали ікони, християнські історичні матеріали та пам'ятки. Багато людей було заслано знову до концентраційних таборів у віддалені райони Союзу. Католицька Українська Церква перейшла в катакомби, а поодинокі священники таємно відправляли Служби Божі в приватних хатах. На початку 1980 року українці в цілому світі почали приготуватися до відзначення 1000-ліття Хрищення Русі-України.

Папа Римський Іван Павло II останніх кілька років писав до Советського уряду, чи він не міг би приїхати на Україну для проведення урочистих церемоній з нагоди 1000-ліття Хрищення Русі-України. Папа хотів відвідати ту частину України, де історична подія відбулася. Росія проте не хотіла дозволити на це, бо безбожний уряд у Москві не хоче, щоб християнство взагалі

існувало на території України. Може насправді прийде очікуваний день, коли ми зможемо повернутися на Україну. З нагоди 1000-ліття Хрищення України українці в інших країнах будують гарні церкви та пам'ятники. Кожна українська церква мала свої плани у святкуваннях. Я брав участь у архіпархіяльних святкуваннях 4-го і 5-го червня 1988 року в місті Вінніпегу, на святі Св. Володимира 31-го липня, при парафії св. Володимира і Ольги, на відкритті пам'ятника св. Володимирові при цій же церкві.

Советський режим поширює фальшиві інформації, що ювілей Хрищення Русі-України належить і російському народові та Російській Православній Церкві. Професор історії на Манітобському університеті Юрій Кинш в своїм творі розглядає питання, коли різні племена і народи Східної Європи прийняли християнство. З його твору я довідався, що Росія в ті часи не існувала, тобто не мала ще своєї держави.

Кардинал Жаїм-Сін відвідав Советський Союз нещодавно і довідався, що в ті часи країни не можна вільно практикувати різні релігії. Кардинал також сказав, що представники Советського уряду офіційно йому сказали, що уряд приготує наладати права Католицької церкви в Литві та дозволити практикувати їхню релігію. Рівночасно, він хотів би вірити, що може тоді дати ці права й Українській Католицькій Церкві.

З вірогідних джерел довідаюся, що нещодавно Олександр (Олесь) Шевченко з Києва, журналіст і правозахисник, від імені групи однодумців вивіз до Москви листа-вимогу дозволити офіційно відновити в Україні Українську Автокефальну Православну Церкву. Згідно з тим самим джерелом, стало відомо про рух за відновлення ліквідованої при кінці 1920-их років УАПЦ і в інших великих містах Української ССР, а не тільки в Києві, звідки вийшов перше звернення в цій справі до керівників Советського Союзу.

Багато пролитої крові та багато мучеників віддало своє життя за Українську Автокефальну Православну Церкву на чолі з митрополитом-мучеником Василем Липківським. Серед католицьких митрополитів — ісповідником віри був Йосиф Сліпий, який карався по в'язницях 18 років.

З нагоди 1000-ліття Хрищення України українці в діаспорі мають багато цінних і дуже добрих проєктів, а серед них проєкт Бортнянського. Ціль проєкту — видати альбом з шести платівок, 35-ти хороших духовних концертів видатного українського композитора Дмитра Бортнянського (1751 — 1825). Професійний хор із 44-ох співаків під диригуванням Володимира Колесника був зібраний для запису духовних концертів Бортнянського. Запис здійснюється на базі рукописних копій оригіналів, які знайдено в Британському Музеї. Перша частина цього проєкту концерту (1-18) записана в липні 1985 року, а друга частина концерту (19-25) була записана в липні 1987 року.

Після проєкту Бортнянського заслуговує на увагу Гарвардський проєкт, який передбачує цінні твори з царів княжої і козацької доби. Росіянка Е. Ільїна пише, що Росія не має права казати, що рік 1988-ий означає 1000-річчя християнства Росії. У 1988 році українці є щасливими, бо вони є спадкоємцями тих українців, що 1000 років тому прийняли Христову віру і вони будуть далі продовжувати християнську віру і жити Божим способом, так як Ісус Христос, наш Спаситель і Спаситель шлоного світу нас навчав.

**ДОРОГІ БАТЬКИ!
ПОСИЛАЙТЕ ВАШИХ ДІТЕЙ
ДО УКРАЇНСЬКИХ ШІЛ! УКРАЇНА
НЕ МОЖЕ ВТРАЧАТИ СВОЇХ РІДНИХ
ДІТЕЙ! БЕЗ УКРАЇНСЬКОЇ ШКОЛИ,
МОЛИТВ, КНИЖКИ, ЖУРНАЛУ, МУЗИКИ,
ПІСНІ — НЕ БУДЕ Й УКРАЇНСЬКОЇ
ДИТИНИ.**

ТАІСА КОГУТ 3-тє місце



кими виступами наших мистців, співаків, артистів і музик.

Не можна теж забути, що з нагоди святкування ми навізали тісніші контакти з комітетами інших поневолених Москвою народів, як естонцями, литовцями, лотиськими, поляками та останньою з афганцями. Крім представників поневолених народів на нашій імпрезі були теж запрошені визначні місцеві американці. Рівнож багато наших людей, що стали вже байдуками до українських справ, знову активізувалися і їх сьогодні можна бачити на різних наших імпрезах.

Ми, учні середньої школи, беремо теж участь у цих ювілейних святкуваннях, хоч наука в школі та іспити забирають нам багато часу.

Хоча ми знаємо досить багато з історії України та про українське мистецтво, але найбільше скористалася, коли поїхала на святочне відзначення Хрищення Русі-України до Вашингтону.

ГРУПА ІІ (ЕСЕЇ МОЛОДИШОЇ ГРУПИ)

Перше місце здобула Христина Яцків із Катедральної школи Української католицької катедрі св. Миколая в Чикаго, учениця 8-ої класу. Христина народилася 13 років тому в Чикаго, де вона мешкає із своїми батьками Теодором і Ольгою Яцковими. Вона є визначною ученицею цілоденної школи і також вчиться у чикагській Рідній школі, яку відвідує кожної суботи. Христина належить до Пласту, танцює у танцювальному гуртку українських народних танців при церкві св. Володимира і Ольги в Чикаго і грає на фортепіані. Христина — членка 221-го Відділу УНСоюзу.

Друге місце належить Ільїнові Іванчуків, учневі 8-го року „Рідної школи“ св. Володимира й Ольги у Вінніпегу, Манітоба. Ільїна народився у Вінніпегу 14 років тому в родині Христана й Ірени Іванчуків. Родина його мешкає у Вінніпегу. Ільїна ходить щодня до 9-ої класу „Рівер Гайтс“ нижчої середньої школи, де він є зав'язаним спортсменом. У дільниці бігу він здобув відзначення у шкільних турнірах. Усі учні школи Манітоби брали участь у змаганнях писання віршів, і тут Ільїна за свій вірш здобув друге місце в цій провінції. Вірш його був надрукований у вчительському журналі. Поза школою Ільїна є активний у Пласті, він добре плаває і далі ходить на курс плавання, щоб приготуватися бути членом рятувальної служби на воді. Він також добре їздить на лижах та на сноугі і на водних лижах, і любить половити на качок. Ільїна дуже добре стріляє, і охоче їздить на мотоциклі. Він є членом

445-го Відділу УНСоюзу. Третє місце отримав Марко Матла із Рідної школи у Лос Анджелесі. Марко є сином голови 79-го Відділу УНСоюзу Володимира Матли і секретарки цього ж Відділу УНСоюзу пані Марти із Монровії, Каліфорнії. Він очевидно, належить до цього Відділу. Марко народився в Пасадіні, в Каліфорнії, і має 14 років. Визначний учень 8-ої класу цілоденної школи Кліфтон — середньої школи, Марко теж активний спортсмен у своїй школі і поза школою, він бо грає копаного м'яча в дружині. Американської Молодіжної Асоціації Футболу. Марко теж музикант — він грає на скрипці і на сопілі та є пластунком. Крім цих занять, Марко теж знаходить час на інтенсивне заняття в дільниці астрономії.

ХРИСТИНА ЯЦКІВ 1-ше місце



себе, що для нас це свято є таким величавим. Як ми зблизились тут до наших святкування, то перші святкування відбулись у нашій Рідній Школі в Чикаго. Була п'єса Хрищення України. Друга п'єса була поставлена в цілоденній школі святого Миколая, в котрій я мала роллю княгині Ольги. В ролі княгині Ольги я почувалася, начебто я жила в той час, коли українська держава була сильна та могутня під кермою славної княгині Ольги. Я собі уявляю

Ці ювілейні святкування, які прибуло до Вашингтону понад двадцять тисяч українців з Америки та Канади, тривали три дні. У програмі того ювілейного свята, крім інших мистецьких сил, брали участь українські оперні співаки, що виступали в американських та канадських операх. Вони співали зокрема вимки з опери Г. Майбороди „Ярослав Мудрий“ у супроводі Вашингтонської симфонічної оркестри, що мені особливо подобалося.

Спільний церковний Молебень відправили православний митрополит Владика Мстислав та Кардинал Української Католицької Церкви Владика Іван Любачівський разом з чотирнадцятьма православними та католицькими владами.

Крім спільного Молебня коло пам'ятника Тараса Шевченка, були ще три концерти. На концертах співали переважно українські церковні пісні.

На третій день ювілейних святкувань Тисячоліття Хрищення Русі-України відбувся концерт Капелі Бандуристів ім. Тараса Шевченка з Дітройту, яку численна публіка вітала з ентузіазмом. На цьому концерті почула я перший раз пісню про Байду Вишневецького, яку Капеля Бандуристів вивела майстерно.

Святкування Тисячоліття Хрищення Русі-України зробило на мене дуже велике враження. Я побачила і відчула, що належу до п'ятидесятилітнього народу, що має світової слави вчених, оперних співаків, композиторів та інших культураторів, і мій народ рідняється, а то й перевищує своєю культурою, наукою і мистецтвом інші культурні народи.

Я, як мило то би було, якби українська держава була вільною та такою могутньою гегем, як вона була в княжій добі. Я дуже раділа, коли бачила славних князів, гетьманів, воїнів, мучеників і святих. Я була зворушена і захоплена. Відтак почалась святкування в нашій громаді та по парафіях. Мені найбільше подобались святкування в соборі св. Володимира і Ольги. Перед собором відбувся концерт в честь Тисячоліття Хрищення України-Русі та двадцятиліття нашої парафії. Хор „Прометей“ відіграв релігійні пісні. Це було дуже зворушливо. Після концерту, як стало смеркати, почалась найбільше очікувана імпреза у нашій околиці, у т. зв. „Українському селі“ вистріляли фajerверки, протягом півгодини люди втілювали прекрасні різнокольорові світляки та фантастичними зображеннями до акомпаньманта музики — високо понад собором летіли ці фейерверки.

(Закінчення на ст. 7-ій)

**ПРОДОВЖЕННЯ
ВИСЛІДІВ
КОНКУРСІВ
НА СТОРІНЦІ 6-ІЙ.**

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1989 Р.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.: 3 Гречило Євген Й.

40 Брасінгтон Наталка М.

Гілес Марія М.А., Тимо-

тій Й.

42 Паславський Данило І.

43 Шпак Христина М.

47 Нечестий Надія А., Олек-

сія А.

59 Клофас Данило М.

75 Орландо Натан М.

89 Лой Євген, Марко

107 Ров'яро Філіп М.

164 Снавелі Вікторія Л.

216 Слівінський Наталка А.

274 Тарнавський Стефан П.

231 Гейнес Іван В.

239 Винишків Надія О.

274 Гайт Олександр Т., Кей-

Матвій А., Пула Гейтер

М.

290 Мк Кормік Лариса І.

323 Гріббле Джордан Г.

331 Командер Петро В.

408 Яремус Ірина, Мирослава

М., Ярослав О.

424 Шерига Адам Г. Я.

450 Татарин Надія, Стефан,

Христина

489 Вибачанський Олександр

М.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ

НАНОВО:

Відд.: 53 Слободян Володимир

83 Баб'як Алфред, Діана,

Григорій, Марша, Михай-

ло

103 Оліг Андрія М., Данило

К.

147 Лагоский Сусанна

164 Нор- Штефан

178 Мар- Іван

179 Кат- ка Андрія

183 Пардон Ангеля Т.

221 Прус Віра Н.

270 Семанків Ярослав

336 Цибик Богдан З., Марія

Н

372 Когут Іван А.

385 Дмитр- Едвард Л.

407 Рута Павліна

452 Тимошко Кароль, Зеновій

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З

ПЕРЕХІДНИМИ

ЛИСТАМИ:

Відд.: 26 Міллер Роберт Й., Шміц

Джефрі

239 Кизима Андрія О.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ

КЛАСИ АБО СУМИ

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.: 59 Крушельницький Па-

вло

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

Відд.: 4 Євн Тимотій Дж.

182 Палюх Уляна

465 Опарик Петро

467 Добис Дарія К.

484 Бойчук Христина Н.

489 Лайка Букурія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З

ПЕРЕХІДНИМИ

ЛИСТАМИ:

Відд.: 430 Кизима Андрія О.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ

ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.: 53 Слободян Володимир

83 Баб'як Алфред, Діана, Гри-

горій, Марша Ф., Михай-

ло П.; Кушнір Іван Р.2,

Микола С.І., Стефан А.

Рой Джейм Л., Йосиф В.

103 Оліг Андрія М., Дансія К.

147 Лагоский Сусанна

178 Маркотт Іван С.

179 Катрицька Андрія С.

221 Прус Віра Н.Л.

230 Семанків Ярослава

330 Зітлі Данило Й.

336 Цибик Богдан З., Марія Н.

385 Дмитрук Едвард Л.

407 Рута Павліна

452 Тимошко Зеновій Т., Ка-

рол Й.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З

ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ

СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.: 13 Урбан Христина Г.

39 Литвин Анастасія

81 Бендик Лариса С.

151 Ришко Тара-Лій

156 М'язка Ліза А.

171 Сабя Стефанія

204 Біраковський Данило

217 Перотто Роземарія Г.

220 Стратора Василь

245 Захарій Микола

266 Мессак Вендій М.

271 Фрітс Шанон М.

287 Шечук Надія, Роман І.

306 Жуйко Іван мол.

321 Вітків Іван А. мол.

349 Декер Марко Д.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ

КЛАСИ АБО СУМИ

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.: 212 Гіш Іванна

267 Кулинич Стефан *

466 Корнафель Роза

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ:

Відд.: 3 Курпіта Естелла

94 Копитко Бернадett 2

136 Шевчук Мирон

164 МкГовери Анна; Паркер

Джефрі В. *

242 Маргон Йосиф Й. *, Тереза

287 Баранський Юрій А. *

421 Ракочий Долорес М

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З

ПЕРЕХІДНИМИ

ЛИСТАМИ:

Відд.: 106 Куривчак Валентина

407 Анніс Василь І. *, Іванна

Михайло Л. *, Роберт Д. *

430 Кушнір Дарія; Марушак

Дмитро

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ

ЗВОРОТАМИ В

ГОТІВЦІ:

Відд.: 25 Домарацький Бернард *

34 Ясюк Тіна

39 Кендрат Михайло *

42 Журавський Стефан *

45 Пришляк Іван Л.

59 Станішевська Романна

63 Бал Катерина

76 Ділюх Анна

83 Баб'як Григорій *, Кушнір

Дарія, Ірена, Любомир *

Христина; Смернова Ма-

рія

114 Попов Ларета

120 Пушак Іван Г. *

127 Бендіна Марія Е., Петро *

132 Пенковський Йосиф *

147 Мінарович Моніка

161 Довній Анна

174 Біжський Ірена, Лука 2 *

176 Писар Марія

179 Петришин Маріянна

205 Шмогій Лариса

235 Бобак Данило Й. *, Ламп

Марія

242 Тобін Томас М. *

271 Литвин Михайло

295 Москалюк Патриція 2.

301 Равлюк Катерина, Микола

336 Цибик Любомир І. *

341 Когут Михайло П. *

360 Горбачевський Дора

380 Ковальчук Стефан мол. *

423 Дзюбик Роман М. *

440 Трушак Михайло

452 Тимошко Анна Д.

467 Шеско Роланд М. *

468 Брух Джанет, Рональд 2 *

Сандра, Хрис. * (Брук)

481 Гемсворт Ксеня

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З

ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ

СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.: 12 Маркопольський Віктор

В. *

39 Александрович Марія

47 Бодак Михайло *

58 П'яшик Ольга

70 Гузар Оксана

94 Сливка Тереза

106 Шудло Михайло

132 Партика Михайло *

153 Бурчак Михайло

172 Осадчук Таня А.

183 Василина Параскевія

194 Брозина Микола

235 Барна Йозефіна А.

240 Вороник Олександр; За-

рич Михайло *

242 Садор Іванна М. *

266 Семчук Касія *, Ольга;

Федаш Михайло *

281 Довгій Ліда К.

287 Шевчук Марія

316 Сірик Володимир *

321 Вітків Іван *, Марія, Сте-

пан *, Досен Тереза, Ши-

шак Андрій *

346 Стейнберг Маріан

350 Крутиковський Іван *

353 Довчак Амелія

374 Хром'як Анна

375 Байсаров Іван

387 Ардиковский Владислав *

397 Шурпет Михайло

399 Голіда Іван *

421 Ваймер Ліда; Гуук Воло-

димир К. *, Ревуцький

Ернест І. *, Шкула Ми-

хайло

427 Чайковский Норман *

432 Домагальський Казимир *

Сірецький Василь; Стасів

Микола *, Чайковский

Марія

437 Гапак Стефанія, Тарас *

Павлович Орест, Стефанія

451 Вітрук Марія; Гавс Гелена,

Скромовська Марія; Тем-

інський Андрій мол. *

454 Горський Володимир *

463 Боднарчук Гелена

464 Жила Марія

472 Костів Валія

492 Романюк Анастасія *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗАПЛАТИЛИ

ВІПОВНІ ВКЛАДКИ

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.: 5 Самбой Марілін

14 Стецина Олексій

20 Рубаша Роберт *

25 Бодрок Ярина А.

42 Коваль Станіслав

47 Клемент Гелена Л.

53 Бекіш Юлія

65 Сухорський Юрій *

88 Балабан Ліза, Михайло *

94 Костюк Марія

96 Баран Марія Р.

127 Курій Елена М.

130 Піх Анна

133 Семанишин Квітка

137 Колодуб Марія В.

146 Богат Іван М.; Кейні Ліза

М.

147 Вагнер Іван Р. *, Шранц

Аніта М.

153 Гілятин Марія

156 Клітка Ярослав

171 Солтс (Бергеский) На-

дія

175 Михайлик Володимир *

Татух Любомир

182 Керстнер Ева

194 Жук Анна

209 Дитиняк Володимир, Юлія

217 Сорсі Доротій Л.

261 Панарельо Гайтєн Л. *

Марія, Сантіна Г.

276 Шерба Михайло А. *

281 Волошин Маріон Б.

288 Загновський Сусанна М.

336 Карпінський Марко А. *

350 Фініс Марія, Томас *

352 Сулик Параскевія

360 Кнішинський Северин

364 Чапський Катерина, Ми-

хайло

373 Аласка Анна, Андрій *

375 Чайковский Рома

379 Гойсак Гелена О.

383 Мартинюк Зеній Е. *

397 Круцицький Дмитро *

414 Собко Йосиф

421 Бзель Лілья; Венарчук

Геральдіна; Кушман Рі-

чард Е. *, Лаврик Аргелі-

на О.; Рідель Софія

439 Защерковий Володимир *

431 Зісчук Олександра

481 Сивий Іванна

484 Саванець Марія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

7 Кріль Марія

9 Бендер Юлія

16 Кондрацький Теодосія

39 Кулліс Андрій *

42 Ваньо Антін; Ядловський

Евфозина 2.

45 Колінок Василь 2; Маді-

люс Стефан 2.

49 Гомонко Еліас

55 Бернадин Михайло *

75 Булаковський Стефан; Ве-

ршинський Богдан 2 *

83 Гринко Анна; Коваль Ва-

силь

88 Демісей Андрій *

94 Колісник Стефан

102 Палка Антоніна

105 Марушак Юрій *

119 Говг Данило Ф. *

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1989 Р.

П Р И Б У Т К И:

Вплати вкладок усіх класів
Життєвого ЗабезпеченняВплати вкладок
Акцидентного Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	177.48	158	886.85	327	1,462.03	1	6.20	150	9.20	336	39.90
2	68.51	161	1,400.97	328	137.64	6	11.00	153	41.15	339	4.80
3	979.68	163	1,066.65	330	356.29	8	18.40	158	18.40	340*	165.40
5	1,229.00	164*	465.28	331*	356.46	10	35.45	161	3.95	345	2.90
6	208.69	165	142.41	332	174.29	11	8.30	163	23.50	348	15.50
7	840.02	167	41.95	333	15.08	13	25.80	164	30.90	349	47.60
8	851.60	168	267.07	336	618.60	14	10.80	168	25.05	350	3.20
9	154.89	170	1,679.65	337*	1,293.74	15	13.00	170	99.90	353	40.00
10	138.93	171*	2,451.37	338	19.18	16	43.45	171*	19.50	355	11.00
11	46.42	173	997.63	339*	563.88	17	13.35	173	34.60	360	13.50
12	146.90	174	2,017.77	340*	1,404.86	25	13.00	174	95.70	361	95.45
13	1,657.22	175	2,523.67	341	455.02	29	4.80	175	8.60	362	9.20
14	511.58	177	318.38	343*	451.54	32	3.35	178	3.35	371	41.55
15	1,513.52	178*	321.72	345	832.98	34	21.40	180	20.20	372	40.60
16	367.11	179	112.37	348	807.08	37	3.20	182	37.80	375	61.80
17	418.50	180	541.78	349	1,904.23	39	25.00	183	21.30	377	37.00
19	205.99	182	2,097.61	350	500.92	42	38.20	200	58.30	378	11.00
21	162.89	183	963.33	352	517.61	43	13.00	202	11.00	379	37.00
23	91.16	184	506.11	353	1,237.68	45	3.95	204	14.95	385	44.65
24	1.65	190	25.32	354	436.68	47	37.20	206	14.70	387	40.15
25	2,831.63	191*	592.98	355	195.97	49	7.20	214	43.95	399*	67.10
26	349.46	192	140.91	356	380.61	55	5.00	217	37.10	402	37.45
27	961.83	193	8.00	360*	301.45	57	48.30	218	11.00	407	11.65
28	166.12	200	900.23	361	537.48	58	8.30	220	13.90	408	35.60
29	259.80	202	83	362*	557.55	59	34.75	221	46.25	416	12.20
31	161.80	203*	5.56	369	65.78	66	2.45	222	33.95	418	78.10
32	590.00	204	1,598.39	370	514.70	70	5.65	230	10.70	421	33.00
33	708.81	205*	592.98	371	642.55	76	18.20	233	43.55	422	1.75
34	829.54	206	1,243.14	372	984.19	78	13.75	234	31.60	424	19.60
36	65.44	209	319.83	373	130.95	83	54.40	238	1.05	430	44.00
37	1,420.67	211	45.87	374*	217.23	86	11.00	239	24.35	432	94.20
38	460.60	212*	64.34	375*	2,371.12	88	55.45	240	69.25	434	102.50
39	1,522.92	213*	163.11	376	62.15	93	3.90	242	43.55	437	29.25
41	40.35	214	443.32	377	423.87	94	51.85	245	17.80	439	53.25
42	3,179.24	216*	1,197.95	378	186.30	95	2.55	247	10.15	442	13.00
43*	1,067.93	217	2,365.77	379	2,363.10	96	16.60	248	2.55	444	94.25
45	363.03	219	413.61	382	224.32	102	16.75	253	2.00	445	8.30
47	2,261.68	220	2,586.47	383	873.04	104	22.00	257	15.20	451	13.00
48	18.60	221	1,990.72	385	1,086.55	105	14.00	259	46.20	452	6.50
49	261.39	222*	633.13	387*	330.56	106	12.05	261	12.60	454	44.95
52	80.29	223	64.86	389	102.57	107	6.50	266	48.50	456	4.80
55	799.74	224	196.14	394	161.72	108	8.5	268	14.00	458	10.15
56	543.07	226*	197.31	395*	81.16	112	9.20	269	47.80	459	2.55
57	847.25	228	47.40	399*	4,113.42	114	12.20	270	27.00	462	23.20
58	232.16	230	1,045.25	402	285.34	115	33.10	277	7.35	464	6.50
59	2,249.81	233*	866.25	403	450.66	116	18.60	282	8.5	465	89.70
62*	22.00	234	398.61	407	874.36	119	25.60	283	27.70	467	60
63	1,931.82	235	50.96	408	975.00	120	49.50	286	13.00	471	14.00
65	474.75	236	238.42	413	16.24	122	6.50	287	13.30	472	31.65
66	247.53	237	305.19	414	701.87	124	1.60	191	2.45	473	15.50
67	269.49	238	990.55	416	201.43	125	20.00	292	24.70	474	8.30
70	1,324.48	239*	624.75	417*	33.85			293	9.20		
73	10.03	240	1,475.48	418	314.18	128	11.00	301	130.80	479	18.40
75*	22.95	241	66.94	419	14.47	129	2.45	304	23.30	480	4.80
76	893.46	242	1,481.73	421	330.82	130	112.90	305	39.70	484	19.50
78	694.34	243	28.98	422	647.33	131	6.65	307	48.10	486	1.75
81	192.11	245	806.59	423	1,286.50	133	73.55	317	29.75	487	77.00
82	419.75	247	785.57	424	767.48	142	2.25	320	44.95	492	11.00
83*	1,035.24	248	112.91	429	9.30	146	25.05	327	64.20	500	14.00
86	806.48	253	201.18	430	1,130.75	147	29.45	328	5.40	502	12.20
88	1,332.11	254	422.52	432	2,230.60	149	29.90	331	8.70	503	22.40
92	9.25	256*	788.16	433	97.27						
93	369.68	257*	561.77	434	1,242.28						
94	3,270.67	258	6.08	437	478.16						
95*	37.22	259	488.16	439	2,756.17						
96	480.66	260	76.98	442	368.50						
98	72.01	261	410.59	443	47.28						
99	125.94	264	161.41	444	972.97						
100	71.59	265	163.50	445*	702.18						
102	856.63	266	1,573.06	448	385.45						
104	124.97	267*	546.86	451	540.17						
105	90.36	268	356.78	452	889.66						
106*	770.16	269	411.14	454	407.99						
107	175.87	270	234.28	455	62.41						
108	55.89	275	20.38	456	121.60						
109	55.04	276	290.89	457	173.09						
112	522.28	277	1,258.52	458	2,388.66						
114	993.71	280	23.66	459*	4.21						
115*	465.43	281	1,851.39	461	98.21						
116	713.43	282	61.71	462	358.46						
119	7.08	283	956.76	463	102.06						
120	370.25	285	821.05	464	187.50						
121	1,291.22	286	176.69	465	1,769.58						
122	79.73	287*	718.87	466	213.65						
123	469.25	288	7.00	467	58.52						
124	92.60	290	257.41	470*	4.10						
125*	624.97	291	526.07	471	446.60						
126	41.23	292	800.14	472	1,084.35						
128	182.19	293	150.66	473	1,279.27						
129	87.21	294	15.10	474	333.57						
130	946.45	295	261.17	476	152.67						
131	99.78	296*	119.80	479*	1,261.09						
133	1,190.32	297*	122.53	480	49.45						
134	509.99	301	786.14	481	184.68						
135*	37.22	304	271.30								
136*	658.14	305*	1,177.01	484	682.10						
137	1,275.77	306	66.50	485	28.15						
139	668.61	307	499.70	486*	831.76						
141*	48.24	309*	107.07	487	165.11						
142	264.80	312	34.88	488	404.48						
145	14.04	316*	3,273.79	489	314.01						
146*	796.63	317*	475.41	490	287.53						
147	855.31	318	67.28	492*	385.70						
149	20.49	320	587.65	496	13.86						
150*	351.34	321	480.09	497	43.53						
151	65.13	322	136.88	498	337.26						
153	2,352.83	323	319.49	500	148.08						
156	257.01	324	60.55	502	482.37						
157*	198.97	325	699.28	503	526.89						

Вкладки зібрані в усіх класах
Життєвого Забезпечення 196,801.72ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ
УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО СОЮЗУДозвольте пригадати Вам, що вкладки
повинні бути вплачені вже в першому дні мі-
сяця, коли припадає чергова платність.Тому проситиме належні вкладки вирі-
нювати не пізніше, як 25-го дня даного міся-
ця.ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Відділ	Ім'я, прізвище	Сума
339	Осип Петрович	1,000.00
348	Гелен Гаркей	500.00
353	Михайло Слободян	5,000.00
353	Михайло Слободян	1,000.00
361	Омелья Шепарович	1,000.00
367	Єлисавета Лябенський	500.00
363	Ольга Кокінакіс	1,000.00
375	Богдан Дідух	1,000.00
375	Леся А. Матуш	1,000.00
383	Марія Маршал	1,000.00
385	Григорій Ваверко	1,000.00
437	Василь Герболка	1,000.00
490	Михайло Бубняк	500.00

Разом 63,293.00

КАНАДА

408 Михай

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1989 Р.

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У КВІТНІ 1989 Р.

Ч.В.	Організатор	Придбав у квітні	Сума забезпечення	АДД	СП	Разом, 1989 р.
Округа АЛЕНТАВН						
47	Ірена Бачинська	2	8,000	1		8
	Анна Гарас	4	28,000	1		
288	Д. Мушастий	1	3,000			1
Округа БАЛТИМОР						
290	М. Хома	1	5,000		1	2
Округа БОФФАЛО						
40	М. Лупічук	3	8,000		3	9
127	Марія Гарауус	2	8,000	1		3
Округа ЧИКАГО						
107	В. Ванжула	1	3,000		1	
221	М. Карачевський	1	3,000		1	
259	Юлія Гуглик	2	6,000		2	
379	В. Семків	3	11,000		6	
Округа ДІТРОЙТ						
75	С. Здан	2	6,000		2	
183	П. Залуга	1	5,000		1	
Округа ДЖЕРЗІ СІТІ						
70	М. Шеремета	2	40,000		5	
Округа МОНТРЕАЛЬ						
134	М. Дідух	1	3,000		1	3
Округа НЬОАРК						
306	Анна Жуйко	1	3,000		1	
371	М. Дереш	1	3,000		3	
Округа НЬО ГЕЙВЕН						
59	Т. Сливінський	3	7,000		2	3
277	О. Гладун	4	16,000	2		11

ІДІЯН ІВАНЧУК
2-ге місце

Яке значення має Тисячоліття Християнства України для мене?

Підготовка до святкування Тисячоліття Хрищення України почалась кілька років перед 1988 роком. У всіх країнах, де живуть українці, організовано комітети, які розробляють різні програми, щоб гідно і достоїнно відмітити величезну річницю прийняття християнства великим князем Русь-України Володимиром Великим у 988 році.

У цей ювілейний 1988 рік, коли українці у цілому світі відзначають 1000-ліття Хрищення України, я стараюсь у своїх думках перенестись у ті давні часи, часи князювання Володимира Великого, і пізнати причини, які спонукали князя прийняти християнство. Своїми думками я помагала в Україні, якої я не бачив, бо я народився тут, у Канаді, в місті Вінніпегу. Я помагала на Київські гори, де св. апостол Андрій Первозваний — брат св. апостола Петра, поставив хрест, — як каже легенда, — та сказав до своїх учнів, що буди з ним: „Бачите ці гори? На цих горах засіє Божа благодать; тут має постати великий город і многі церкви. Бог має збудувати тут місто, яке буде називатись Київ. І хрест поставив і помолився Богу.

Князь Володимир Великий прийняв християнську віру при кінці 987 року і оженився з грецькою царівною Анною. За пару місяців, 1-го серпня 988 року, відбулося офіційне Хрищення Київської Русь-України у Києві. Першим митрополитом найменував князь Володимир українського священика, який прибрав ім'я Іларіон. Бабуна Воло-



димира, св. Ольга, яка була християнкою, померла в 970 році, не доживши Хрищення Русь-України. Величаво похоронив її внук князь Володимир у церкві св. Іллі, яку вона збудувала. Жінка Володимира — царівна Анна, померла в 1011 році. Поховано її у збудованій Святим Володимиром церкві Пресвятої Богородиці — Десятинній, де спочиває також біля Анни у мармуровій домовині князь Володимир, який помер 28-го липня 1015 року на 56-му році життя. Завдяки прийняттю християнства, всі наші племена, поділені раніше різними віруваннями, об'єдналися в один національний організм. Українська держава ввійшла у світ християнських європейських держав і скоро виростає у велику, могутню потугу.

(Закінчення на стор. 7)

МАРКО МАТЛА
3-тє місце

Цього року припадає найважливіша подія в українській історії — Тисячоліття Хрищення українського народу. Українці по цілому світі будуть відзначувати цю велику подію. Будуть відбуватися різні концерти, маніфестації та релігійні відправи.

Княгиня Ольга прийняла християнську віру ще до того, як її чоловік, князь Володимир Великий, прийняв християнство. Князь Володимир Великий після своїх поїздок по всіх країнах Європи та Азії, щоб вони знайшли найкращу релігію. Після відповідей князів, що в Греції є найкраща релігія — християнська, Князь Володимир Великий рішив прийняти цю віру. Він наказав знищити всі статуї поганських богів і прийти на велике свято — хрищення українського народу, яке відбулося в 988 році над чудовою рікою Дніпром недалеко Києва. Князь Володимир Великий побудував церкву в Києві. Десятинну, та дав на її утримання одну десяту свого майна. Були побудовані церкви, школи, монастирі та з'явилися перші гроші, на яких був український герб — тризуб. В Києві було понад 400 церков. З прийняттям християнства почалося національне відродження між українцями. Книжки були писані церковнослов'янською мовою, малювали чудові ікони, було написано багато книжок. Люди вивчали свою історію, культуру і дбали про свою майбутність і майбутність свого народу. Українська культура розвивалася дуже швидко.

Все це більшовики намагалися знищити, але пізніше на Україні совєти по-відчинили деякі церкви, щоб світ думав, що український нарід вільно святкує

1000-ліття Хрищення. Решта ж церков були перетворені на музеї або інші будинки ще в перших двох десятиліттях панування совєтів на Україні. Багато політичних діячів і моло-



дих студентів совєти заарештували, бо вони молилися, робили пропаганду проти совєтського уряду або говорили рідною українською мовою. А українське село совєти знищили Великим голодом ще в початку 1930-их років.

Протягом цілого року українці відзначували 1000-ліття хрищення України. Афіші про Тисячоліття Хрищення були розвішені по цілій Америці. Всіх афішів було багато — 212. Вони висіли протягом двох місяців — квітня і травня. В Лондоні, в неділю, 29-го травня 1988 року, відбулося посвячення пам'ятника в честь князя Володимира Великого. З нагоди Тисячоліття були посвячені церкви в Америці і Канаді. У Вашингтоні зібралися понад двадцять тисяч українців, щоб спільно відзначи-

(Закінчення на стор. 7)

Округа СИРАКЮЗИ-ЮТИКА						
484	В. Кроп	1	3,000		2	
Округа ТОРОНТО						
402	Анна Бурій	1	3,000		1	
408	о.М. Стасів	3	9,000		3	
456	Б. Лавринів	1	4,000		2	
Округа ТРОЙ						
57	М. Савків	1	3,000		1	
266	В. Варшона	1	2,000		1	
Округа ВІЛКС БЕРИ						
169	І.Бліщак	1	5,000		1	3
Округа ВІННІПЕГ						
421	Б. Корчинський	1	25,000		4	
Округа ВУНСАКЕТ						
206	І. Кун	1	50,000		12	
Округа ЯНГСТАВН						
230	Аннабелла Боровицька	1	10,000		6	
274	Олена Сенедяк	4	16,000		4	
348	Марія Макар	1	10,000		1	
Округа ЦЕНТРАЛЬНА						
323	М. Білик	1	10,000		1	
НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ						
3	Н. Бойко	2	55,000		9	
	Л. Старух	1	50,000			
ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У КВІТНІ 1989 РОКУ						
Ч.	Організатор	Число візитів	у квітні	Разом	у квітні	Разом
Округа ПЕНСІЛЬВАНІЯ						
1.	Філадельфія	40	7	50	21,000	261,000
2.	Піттсбург	18	2	36	6,000	149,000
3.	Шамокін	17	6	25	19,000	126,000
4.	Алентавн	13	7	10	39,000	48,000
5.	Скрентон	5	1	7	3,000	35,000
6.	Вілкс Бери	6	1	6	5,000	21,000
Разом						
		99	24	134	93,000	640,000

Перше місце за найкращу афішу належить Діані Юрчук, учениці 4-ої класи парафіяльної школи св. Івана Хрестителя в Ньюарку, Н. Дж.. Десятирічна Діана народжена у Лівінгстоні, Н. Дж., і живе там далі з батьками — Іринієм і Оленою Юрчуками. Поза школою Діана активна в Пласті, танцює в танцювальному ансамблі Роми Приймів-Богачевської в Ньюарку і також грає на фортепіані в класі проф. Дарії Каранович-Гордінської.

Друге місце за афішу здобула Соня Кулик із 6-ої класи щоденної української католицької школи св. Софії у Міссіссага, Онтаріо, передмістя Торонто. Одинадцятирічна Соня народилася в Торонто. Вона живе з батьками, Миколою і Оксаною Куликами в Міссіссага. Соня любить музику, і співає у шкільному хорі, а по суботах вона є ученицею 6-ої класи Рідної школи ім. Лесі Українки в Торонто.

Соня також активно працює в СУМ, Спільноті Української Молоді, в осередку Міссіссага, належить до танцювальної групи „Барвінок” при парафії св. Успення Богородиці в цьому ж місті і грає на бандурі. Її



Нагороджені афіші до теми Тисячоліття (зліва): перша, друга, третя.



Д. Юрчук

учителькою є проф. Валентина Родак з Торонто. Соня залюбки пише, малює, слухає оповідань про Україну і читає, особливо українську літературу.

Третє місце за визначну афішу припало Руслані Завадович, визначній учениці 5-ої класи української катедральної школи св. Миколая в Чикаго. Руслана народилася в Чикаго, де вона

Найкращі афіші



С. Кулик

проживає з батьками Романом і Наталею Завадовичами. Її дідо, св. п. Роман Завадович, був славним українським дитячим письменником. Руслана є також визначною ученицею 5-ої класи „Рідної школи” в Чикаго. Поза школою вона активна в Пласті, співає у дитячому хорі при парафії св. Володимира і Ольги в Чикаго і також є членкою мистецької студії при цій



Р. Завадович

парафії. Десятирічна Руслана виявляє багато здібностей і зацікавленість: вона рисує, малює і пише статті до пластового журналу „Готуйсь”. Вона залюбки розмальовує кераміку, вишиває, колекціонує ляльки, мушлі тощо і радо займається спортом, їздить на лижах, рольках і на ровері. Руслана належить до 131-го Відділу УН Союзу.



Створено...

(Закінчення зі стор. 1)

Вільям Федер (Амстердам) Активних учасників італійців було 14. Крім уже названих Піккіо та Мінісці треба спеціально відзначити голову Італійської асоціації славистів Дзюзеппе Дель Агата (Піза), який під час бенкету, влаштованому президентом університету, висловив дуже прихильну промову про українську мову. На бенкеті, що відбувся 31-го травня, промовляв також президент університету, якому відповіли І. Шевченко італійською мовою та І. Драч — українською. Промова Драча концентрувалася на ролі слова в теперішньому українському відродженні.

Праці конференції можна поділити на дві основні групи: перша — це подання теперішнього стану і візії на майбутній розвиток основних українських дисциплін, від мовознавства, археології та етнології, до літератури, історії та політичних наук. Після кожної

групи доповідей була жвава, одверта і фахова дискусія, яку записано на магнітофоні.

Другою групою були спеціальні симпозиуми, з яких на спеціальну увагу заслуговує дискусія 11-ох італійських вчених із різних дисциплін (від славистики до історії економіки та політичних наук) про перспективи розвитку українських студій в Італії. Дискусію провадив проф. Піккіо. Першим реальним кроком було повідомлення, що два університети, Східний Неаполітанський та Римський, рішили заснувати лекторати української мови.

Серед україномовних круглих столів центральне місце зайняла справа створення Міжнародної Асоціації вчених (наук) про перспективи розвитку українських студій в Італії. Дискусію провадив проф. Піккіо. Першим реальним кроком було повідомлення, що два університети, Східний Неаполітанський та Римський, рішили заснувати лекторати української мови.

Міжнародна Асоціація

Україністів є організацією науковців і діячів культури, яка має своєю метою сприяти українським студіям у різних країнах світу, обмінювати інформацією щодо досліджень, їх координації, науковий підготовці дослідників різних сторін української культури в зв'язках з культурними іншими народами, поширенню знань про українську культуру в світі.

Асоціація заснована за ініціативою вчених різних країн, які працюють у галузі гуманітарних і суспільних наук, що мають своїм об'єктом історію і культуру України. Вона складається з рівноправних національних осередків і в своїй діяльності спирається на науковий потенціал Академії Наук УРСР і інших наукових українських центрів світу, працює у межах, визначених цим статутом, і підтримує наукові контакти з Міжнародним комітетом славистів, Міжнародною організацією для дослідження та поширення слов'янських культур та іншими міжнародними науковими організаціями.

Тайним голосуванням вночі з 2-го на 3-го червня було обрано тимчасове керівництво у такому складі: президент — В. Русанівський; чотири віцепрезиденти: Р. Піккіо (Західна Європа), Р. Лужин (Східна Європа), М. Жулинський (Україна).

Г. Грабович (Америка); науковий секретар — О. Мишанич (Київ); голова Археологічної комісії — О. Прицак (Гарвард); голова Видавничої комісії — Б. Кравченко (Едмонтон); голова бібліографічної комісії — Я. Ісаевич (Львів); голова Комісії поширення української культури — І. Драч (Київ); голова Контрольної комісії — Б. Медвідський (Едмонтон); члени: В. Федер (Амстердам) та О. Пахловська (Київ).

Завданням Президії є підготування Першого Конгресу Міжнародної Асоціації Україністів, що має відбутися у червні 1990 року в Києві.

Конференція в Ерколяно вже увійшла до історії як унікальний приклад добросусідської співпраці. Українські учасники дуже старалися вживати української мови. Італійські господарі не щадили ні грошей, ні свого часу, ні теплоти серця, щоб дати відчуття їх важливості та гідності.

У своїй доповіді, автор цього повідомлення підкреслює, що ще у 1796 році участь України як світового партнера була самозрозумілою. У серії світової історії один том був посвячений Україні. Це Іогана Фрідріха Енгеля, «Історія України та українських козаків», разом із історією королівств Галичини і Володимирії. На початку XIX століття,

як наслідок дуже впливової доктрини філософа Гегеля про т.зв. історичні та неісторичні народи. Україна, яку Гегель зачисляв до тої другої групи, перестала бути предметом і підметом історії. Як Маркс і Енгельс, так і ліберали такі, як Т. Моммзен, беззаперечно сприйняли вчення Гегеля яке досі покутує.

Ініціатива Неаполітанського східного університету була спрямована на пролом у тій шкідливій схемі. Вона відбулася під гаслом введення знову науки про Україну як рівноправного партнера до світової науки.

Українці...

(Закінчення зі стор. 1)

ки йому одному дали дозвіл прибути на міжнародну конференцію і натовпував союські порушення людських і релігійних прав — спеціально у відношенні до Української Католицької Церкви і переслідування членів Української Гельсінської Спілки.

На кінець союської прес конференції відповіді на питання щодо відвідин ролі і легалізації Української Церкви були прийняті з обіймаками розглянути ці справи.

Летючки, які були приготувані АОЛПУ англійською і французькою мовами, були роздані під час пресової конференції парижанами Жін П'єр Пастернак і Святославом Мазириком. Союський делегат Юрій Решетов, взявши летючку в руки, пункт за пунктом заперечував оскарження, які були вимінені в тексті летючки. Його публічне заперечування було доказом, яке велике враження зробило голодова демонстрація, організована членами АОЛПУ надворі і розповсюдження літератури в залі серед учасників конференції.

Українсько-американська студентська організація при Іллінойському університеті

Об'єднання українських студентів під назвою Українсько-американська студентська організація, що два роки тому відновила свою діяльність при Іллінойському університеті в Чикаго, у четвер, 1-го червня ц.р. в 10-й год. ранку влаштувала в університеті висвітлення фільму п.з. «Жива розпач», який розповідав про найважливіший період в історії — організовані масові акції в Україні в 1932-33 роках.

На висвітленні фільму був присутній гість з Вашингтону д-р Джеймс Мейс, директор комісії дослідження цих страшних справ епохи сталінізму. Залю численні заповнили студенти і деякі викладачі.

Голова студентської громади Любомир Домашевський привітав гостя і присутніх, а після поінформував про ціль висвітлення запланованого фільму, а також попросив прелєгента про вступні пояснення до фільму. Після висвітлення фільму присутні задавали д-рові Дж. Мейсові численні запитання у справі колекцій показаних на фільмовій стрічці світлини, про спосіб їх роздобуття, а також висловлювали своє здивування про побачене на екрані. Огодині 12-й полудня відбувся виступ д-ра Дж. Мейса. Він затаркнув тему українського голоду 1932-1933 років. Виступ, який тривав майже дві години, був дуже цікавий. Описав студенти знову заснувані прелєгентам низькою питань про невідоме донесення світові масове й плановане винищення українського народу.

О 5-й годині в Українському культурному осередку, що при парафії св. Володимира і Ольги, відбулася пресова конференція для українських радіожурналістів та місцевої преси, а о 7-й годині в залі під собо-

ром св. Володимира і Ольги відбулася зустріч д-ра Дж. Мейса із українським громадянством. Заплановану зустріч започаткував о. митрат М. Бутринський молитвою, а описав студент Любомир Домашевський відкрив зустріч, вітаючи всіх присутніх та доповідаючи.

Д-р Джеймс Мейс у своїй доповіді поінформував присутніх про пророблену працю комісії у справі дослідження й задокументування штучного голоду, що мав місце в Україні в 1932-1933 рр.

Довше прелєгент зупинився на накресленні кінцевої фази діяльності цієї комісії, якої каденція закінчується у липні 1990 року. При цьому він підкреслює, що дослідна праця над тим періодом ні в якому випадку не повинна припинитися. Науковці повинні далі провадити дослідження про цей період в історії українського народу. Після доповіді д-ра Дж. Мейса господарі ввечеря попросили до слова д-ра Мірона Куропаса, члена зазначеної комісії. У своєму слові-зверненні до публіки він поінформував про відбуті семінари для учителів публічних шкіл, про те, як саме вони мають подавати учням середніх шкіл матеріал, що затаркує цей український голокост. Він також вказав на потребу видання підручників, як для учителів, так і для студентів, в яких було б більше даних про цю історичну трагедію, яка ні в якому випадку не сміє бути забутою та промовчуваною.

Пізніше відбулася жвава, довша дискусія, в якій взяли слово старші, а також українська молодь. Обидва прелєгенти давали вичерпні відповіді всім зацікавленим. Під кінець настоятель собору св. Володимира і Ольги о. митрат Мар'ян Бутринський подякував студентам за влаштування зустрічі д-ра Дж. Мейса з українським громадянством, а також привітав активність студентської громади та подякував присутнім цюгоричну управу: Бориса Болдана — заступника голови; Петра Іванця — касира; Івана Буначика — секретаря.

Управа Українсько-американської студентської організації подбала, щоб приїзти в елегантному ресторані «Гала» д-ра Дж. Мейса та проф. Богдана Рубчака.

Наш репортаж не був би об'єктивним, коли б не вказати на деякі недоліки, хоча б те, що хоч наші студенти добре організували заплановані ними імпрези, на жаль, українська громада не досить численною участю підтримала їхні зусилля. Гріхом треба вважати й те, що, крім проф. Богдана Рубчака на зазначені імпрези не прийшли професори українського роду, викладачі університету, бо напевне їхня присутність була б для наших студентів додатковою моральною підтримкою, а тим самим додала б їм додаткової заохоти до дальшої праці.

Катерина Домашевська

Ярослав Хоростіль і Роман Костюк СПОРТОВЕ ТОВАРИСТВО «УКРАЇНА» — ТОРОНТО (у 35-річчя) Накладом Спортового Товариства «Україна», Торонто, Канада, 1983, з друкарні В-ва «Київ», стор. 427, ціна \$20.00.

SVOBODA BOOK STORE 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302 Мешканці штату Нью-Джерсі зобов'язані 6% податку

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО

внутрішні хвороби

приймає у Квінсі і виїжджає на виклики додому.

Дентист ОЛЬГА ОЛЕНКО

Професійна хвороба і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім домовленням

Адреса у Мангеттені
ROCKEFELLER CENTER
630 5th Ave., Room 1803
New York, N.Y. 10020

Адреса у Квінсі
105-37 64th Avenue
Forest Hills, N.Y. 11375
(718) 459-0111

СПОРТОВА ШКОЛА УСВТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“ 1969 — 1989

Для юнацтва у віці 6-16 років життя (дівчата і хлопці) Професійні інструктори, учителі і досвідчені опікуни.

Оселя УСВ „Верховина“ — Глен Спей, Н. Й. Від: 23-го ЛІПНЯ до 19-го СЕРПНЯ 1989 р.

КОПАНИЙ М'ЯЧ • ВІДБИВАНКА • ТЕНІС • ПЛАВАННЯ ФАХОВІ ТА ДОСВІДЧЕНІ ТРЕНЕРИ І ОПІКУНИ

По інформації і аплікації писати:
UKRAINIAN SITCH SPORT SCHOOL
680 Sanford Avenue • Newark, N.J. 07106

КОБЗАРСЬКИЙ ТАБІР

Від 13-го до 27-го серпня ц.р.

Спонсорує

Українська Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка Товариство Українських Бандуристів (ТУБ) Школа Бандури ім. Григорія Китастого Оселя Всіх Святих Української Православної Церкви в Емпентон, Пенсильванія Інструктори: М. Фаріон, Ю. Китастий, М. Дейчаківський, В. Мішалов (між іншими)

Звертайтеся до д-ра Марка Фаріона — (216) 932-9016 ПРИСВЯЧЕННЯ СЛАВНОЇ ПАМ'ЯТІ МАЄСТРА ГРИГОРІЯ КИТАСТОГО

ВЕРХОВИНА ФЕСТИВАЛЬ Української Молоді

14-15-16 Липня 1989 р.

на Оселі У.Б.Союзу "Верховина"

У ГЛЕН СПЕЙ, НЬО ЙОРК

Спонсорс УКРАЇНСЬКИЙ БРАТСЬКИЙ СОЮЗ

ПРОГРАМА: П'ЯТНИЦЯ: 7:15 ВІСТАВКИ — ВІСТАВИ СУБОТА: 2:15 і 7:15 ЗАБАВИ: НЕДІЛЯ: 2:15 П'ятниця і Субота вчорами

СПЕЦІАЛЬНА ТУРА В УКРАЇНУ

(Львів — Тернопіль — Чернівці)

24-го липня — 8-го серпня 1989 р. Ціна 2,290.00 дол.

Під досвідченим провідом. Залишилося декілька вільних місць.

Духовний провідник о. монсеньор МИХАЙЛО ФЕДОРОВИЧ з катедри Непорочного Зачаття у Філадельфії, Па.

Телефонуйте ще сьогодні до одного з наших бюр:

PODHALE TRAVEL SERVICE

Філадельфія — (215) 425-6280 3154 Richmond St., Philadelphia, Pa. 19134
Трентон — (609) 396-3355 в Білмінгтон — (302) 655-7859

В справі ПАЛОМНИЦТВА до МЕДЖУГОРИ прошу контактуватися з нами. Відлет 13-го серпня 1989 р.

Христина Яцків

(Закінчення зі стор. 3)

А в неділю, по співаній архієрейській святій Літургії поспівали воду та перейшли до новозбудованого Осередку на празничний обід. Це була перша фаза нашого святкування. Друга частина відбулася при кінці місяця жовтня, на наш празник св. Покрови, котрий був переджений на 29-30-го жовтня.

29-го жовтня, о годині 7-

Марко Матла

(Закінчення зі стор. 6)

ти цей великий наш Ювілей. Відбулися тури до Риму, де з'їхалося багато українців, щоб відсвяткувати 1000-ліття Хрищення України. Відбулися також тури на Україну. Дня 29-го травня 1988 року, о годині дванадцятій опівдні, дозволили лзвони в українських церквах 1000 секунд (16 хвилин і 40 секунд) на знак 1000-ліття. В Зарваниці, в Галичині, українці відзначили Ювілей 1000-ліття, хоч там наша Церква заборонена. Зібралось понад 15,000 людей на це відзначення.

На еміграції ми масмо свободу і можемо ходити до церкви та розмовляти рідною українською мовою — ніхто нам цього не забороняє. Всі ми українці повинні пам'ятати про Україну, повинні читати по-українськи, поправляти і звертати увагу, як хтось говорить невірну про Україну чи проти України і українського народу. Українське тисячоліття хрищення має глибоке значення для мене. Я є гордий бути українцем. Я вдячний, що маю нагоду брати участь у цих великих святкуваннях. Шкода мені, що на Україні українці не можуть вільно відсвяткувати Тисячоліття Хрищення українського народу. Я щасливий, бо маю добрих батьків, які навчили мене української мови і культури. Маю надію, що колись українці знов на Україні висвітлюють український прапор і заспівають український національний гімн «Ше не вмерла України».

Бачучи ці святкування, я перенеслася думками до нашої нездоланої батьківщини і тепер, беручи участь у цих святкуваннях, я справді зрозуміла, що Хрищення України — це найбільший дар Провидіння для нашої віри, культури та держави. Ці святкування мене дуже зворушили, що ми тут, на чужині, прославляли це величне свято — Тисячоліття Хрищення України, про яке щільний світ довідався.

Бачучи святкування у Вашингтоні, мені прийшло на думку, як величаво ми були б відсвяткували цей Ювілей у нашій вільній Україні, у Києві над Дніпром, під пам'ятником св. Володимира Великого, де тисячу років тому це діалося!

Яке значення...

(Закінчення зі стор. 6)

Володимир призначений святым Вселенською Церквою. Наша Церква починає його від 1263 року, називаючи його Святим Рівноапостольним за те, що, прийнявши християнство, поширив його як апостол на всі українські землі, а вдячний нарід назвав його Великим і таким в історії України він буде називатися.

Святий Володимир відіграв дуже велику роль в історії українського народу: він був великим володарем і хрестителем нашого народу, зорганізував церкву і уложив закон для правління Церкви, будував церкви, монастирі і школи та удержував їх із десятини своїх податків, був дуже добрим дипломатом і утримував дружні зв'язки з тодішніми державами. З прийняттям християнства св. Володимир (так подає літопис) був: одягом для голих, поживою для голодних, прохолодою для спраних, помічником для вдов, притулком для мандрівників та покровом для бездомних.

Нарід полюбив його дуже і називав «Яним Соучком». З прийняттям християнства почалась нова доба на Україні — доба величавого розвитку: релігійного, культурного, економічного та політичного. Від того часу наша Батьківщина стала могутньою державою на Сході Європи. Дочки і внуки Володимира були посвячені з королівським родом Європи. Одна з правнучок князя Володимира по лінії князя Ярослава Едіна удостоїлася бути проголошеною Блаженною і її гріб знаходиться в Баварії біля Мюнхену в місцевості Пух.

Всі старалися цього року зробити щось вартісне з нагоди 1000-ліття Християнства в Україні. І наша Рідна Школа українства при катедрі св. Володимира й Ольги підготувала виставку «Подорож у світ краси і приглед» Василя Софронова-Левинського для молоді і громадянства міста Вінніпегу, в якій я брав активну участь (28-го лютого 1988 року).

Центральні святкування

Вінніпегської митрополії відбулись у дні 4-5 червня 1988 року в Кілдонан Парку, у Вінніпегу, 6-го червня відбулась Служба Божа для дітей і молоді, а по полудні, о годині 3-й програма для молоді (гри, забави і спортивні змагання). Участь брала молодь Манітоби і наша Рідна Школа також брала активну участь.

Слідуючи за цими святкуваннями, я піднав, яку велику і важливу роль в нашому житті мають Українські Церкви. З прийняттям християнства наш нарід наважав широкі зв'язки з іншими державами. Українські церкви стали осередками освіти для широкого круга громадянства, організували школи, шпиталі, культурно-освітні товариства й наукові інституції.

Святкування Тисячоліття Хрищення в Русі-Україні мало додатний вплив на мого самопочуття і збудило почуття гордості, що я належу до українського народу, який має давню і світлу історію. Це святкування також заставляє до навчання української мови. Бо, щоб пізнати скарби української культури, яка творилася впродовж 1000 літ, треба знати дуже добре українську мову. Святкування Тисячоліття спонукає мене також вивчати географію, літературу та історію України.

Наші північні сусіди росіяни присвоїли собі нашу давню історію, культурні і мистецькі надбання, вони навіть нашого князя Володимира Великого вважають російським князем, який охрестив московський нарід.

Українці у вільному світі, а разом і я, як буду старшим, мають обов'язок спростовувати брехливу пропаганду і подавати світові, як насправді відбулось Хрищення Київської Русі-України в 988 році і чим князем був Володимир Великий.

У СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ Дорогого БРАТА бл. п.

Стефана Дерешівського
будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СВЯТІ ЛІТУРГІЇ
у вівторок, 20-го червня 1989 р.
В ЦЕРКВАХ:

св. Арх. Михаїла в Нью-Гейвені, Конн., о год. 8:30 раню;
Непорочного Зачаття ПДМ в Гемтремку, Миш.;
свв. Володимира й Ольги в Чикаго, Ілл., о год. 7:30 раню;
Успенія Пресвятої Богородиці, Торонто, Канада, о год. 10-й раню.
Просимо згадати Покійного в цей день у своїх молитвах.
Брат — АДАМ з дружиною ЛЮСЕЮ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятими і Знайомими, та оцим доводимо до відома широкій громаді Перемишлян, розсіяній у диспосрі, що в дні 14-го червня 1989 р.

відійшла у Вічність в Ірі, Па. наша Дорога ДРУЖИНА, МАМА І БАБУНЯ

бл. п.

ОЛЬГА ШПОН
з дому ІВАНЮХ

Залишені у глибокому смутку:

муж — МИХАЙЛО
сина — ЗЕНОН з дружиною ЛЯРИСОЮ
внуки — АРЕТА ШПОН І
РЕНАТА ШПОН

Ближча та дальша Родина у Перемишлі, Вроцлаві й у Філадельфії

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбуватимуться в неділю, 18-го червня, о год. 7-й веч. в похоронному домі Насевичів при 109 E. Tabor Rd. у Філадельфії, та в понеділок, 19-го червня 1989 р. о год. 9-й ранку з того ж заведення до української католицької церкви Благовіщення, Melrose Park, Pa., а відтак на українській католицькій цвинтарі св. Марії у Факс Чейс, Па.

У Віндзорі вітали мисткинь з України

В неділю, 23-го квітня ц. р., в парафіяльній залі св. Володимира у Віндзорі, Онт., ми мали нагоду послухати виступ визначних артистів з України — Галину Менкуш, найвизначнішу бандуристку, та Нілу Крюкову, заслужену артистку мистецького слова.

Вони виконали моновидаву „Маруся Чурай” за історичним романом Ліни Костенко. Їх виконання було настільки зворушливе, що викликало слези в багатьох слухачів, які довго не випускали їх зі сцени після закінчення представлення.

Потім на сцену вийшов голова Управи Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка Петро Гончаренко, який тепло привітав артистів і вручив їм квіти. У привітні він зазначив, що артисти зробили особливу вдалу вибір, взявши за основу бага-

тющою образами творчість Л. Костенко, яку прикрасили звуками бандури і так створили мистецьку форму, яка глибоко промовляє до душі слухача, зростає в ньому любов до свого рідного, патріотизм і національну свідомість.

Подібні концерти з надзвичайним успіхом відбувалися в Ошаві, Гамілтоні, Лондоні і Торонто.

Артисти прибули на гастролі до Канади завдяки старанням фірми „Кобза” з Торонто, яку створив палкий прихильник українського мистецтва Микола Мороз, щоб уможливити приїзд сюди країн мистців з України та сприяти продукції їх записів на пластинках й касетах. Саме тепер вже вийшла перша їх касета „Маруся Чурай”.

Кирило Цепенда

Вечір на пошану М. Лисенка

Цей вечір влаштував Відділ Українського Музичного Інституту у Філадельфії (за л. Освітньо-Культурного Центру) 20-го травня. Мгр Леся Рудий, директор відділу, привітав усіх, що зійшлися вшанувати композитора Миколу Лисенка (1842-1912), основоположника української класичної музики, творця її національного стилю.

Проф. Юрій Оранський розповів про творчість композитора: про створені ним опери, оперети, нові жанри інструментальної музики, про цикл творів (понад 80), написаних на слова Т. Шевченка, Лесі Українки, О. Олесь, Г. Гайне, про опрацювання безлічі українських пісень.

Творчість М. Лисенка видано у 20 томах. Але не вийшли до цього видання твори релігійні та деякі на тексти Т. Шевченка, Лесі Українки. Існує велика література про композитора: видано спогади його сина Остапа, спогади сучасників, листування, монографію.

У пам'ять Лисенка створили композитори: К. Стеценко, М. Вернікський, А. Шогаренко. Були і твори на Лисенкові теми композиторів О. Кошиця, М. Леонтовича, Б. Барвінського, І. Шамо. Створено фільм про композитора — „І в звуках пам'ять відвідається”. У Києві, коло оперного театру ім. Т. Шевченка, стоїть пам'ятник М. Лисенкові. Як написав його син: „Боян коло поета”. Погруддя М. Лисенка роботи Л. Молодого стоїть у найкращій концертній залі у Едмонтоні (Канада) серед найвидатніших композиторів світу.

Д-р Ярополк Ласовський у короткому слові висловив думку, що Лисенко був не лише реформатором українського музичного життя, але і новатором в євро-

пейській музиці, тобто світовій: „Від інтимної лірики до національного стилю — творчий діапазон Миколи Лисенка у жанрових та настроєвих п'єсах з перспективою романтичної доби”.

У музичній програмі ввечера вперше виконано „Барокковою сюїту в пам'ять М. Лисенка” композитора Я. Ласовського. Виконавці — унікальна тріо: батько — скрипаль Я. Ласовський, його доні Оксана — фортепіано, Дарка — флейта.

Леся Рудий виконала на роялі твори Лисенка „Елегія”, оп. 41, ч. 3 та „Гумореску”, як зіставлення з вальсами Шопена. Твори Лисенка виконали також сестри Ласовські (флейта, фортепіано): „Елегія на Шевченківські роковини” та „Фантазія на дві українські теми”, оп. 21.

У другій частині ввечера піаністка О. Ласовська виконала два твори М. Лисенка та по одному Ф. Шопена і Е. Грандоса, знову ж для порівняння з творами українськими, щоб показати новаторський стиль нашого композитора.

Пісні М. Лисенка співали Оксана Харук — „Ой маю я оченята” та Л. Волянська — „У перетиху хвилину” та дуетом — „Пливе човин”. Акомпанувала Софія Шерг.

Виступ талановитої родини Ласовських закінчив програму „Українською сюїтою у формі старовинних танців на основі народних пісень”, оп. 2 у транскрипції Я. Ласовського.

Одним цікавим ввечером молоді музичні сили, що вирости поза Україною, вшанували великого українського композитора, творця якого жили соки рідної землі.

Г. Царинник

Нова професійна сила

Українська громада Філадельфії і околиць збагатилася новою професійною силою у ділянці правничих наук. Нею є д-р Марія В. Бей, дружина д-ра Марка Б. Бей, лікаря-невролога.

Марія, як її нестисло кличуть члени рідні, народилася у Філадельфії. Тут почала садочок і початкову школу, а середню освіту закінчила вже в стейті Пенсильванія, де її батько, д-р Ю. Годованець, став директором бібліотеки при стейтовому університеті в Емпорії. Там вона була активною у різних шкільних організаціях, співала в шкільному хорі, а при цьому не забувала про свої пластові зобов'язання. Будучи пластунок-самітником, вона по змоці відбавляла пластові табори та втримувала контакт з пластовою організацією. В 1979 році на балу преси Марію відзначили першою нагородою за досконале знання української мови.

Коли слухавши її українське „щобетання”, не хочеться вірити, що дитина, яка народилася в Америці й більшість своїх юнацьких літ прожила в неукраїнському оточенні середнього заходу, потрапить спілкуватися мовою батьків без будь-яких клопотів. Без сумніву, це заслуга родичів, як теж бабуні, Галини, яка постійно жила в домі свого єдиного сина.

Переїхавши з батьками до Акрону, Огайо, Марія закінчила студії у ділянці облікової бухгалтерії. Після цього вступила на правничий відділ, який закінчила в травні цього року дипломом доктора прав.

Ю.М.Ш.

Концерт у 50-тиліття Карпатської України в Кергонксоні

З ініціати вродженки Карпатської України, члени Відділу Анни Любінської, 89-й Відділ США ім. Лесі Українки в Кергонксоні, Н.І., відзначив ювілей 50-ліття проголошення самостійності Карпатської України, що відбувся 9-го квітня ц. р. у залі „Веселки” на Союзівці.

Концерт відкривала та провадила програмою голова Відділу Стефанія Барановська. Ведуча представила доповідачку Анну Любінську. Доповідачка почала свою доповідь відданням своєю героєм-сочинкам Срібної Землі, як рівно ж відважним синем Галичини і Волині, що віддали своє молоді життя у нерівній боротьбі за самостійність Карпатської України. Коротко згадала історію, що вже 140 років перед Хрищенням у Києві, через Закарпаття перейшли апостоли слов'ян Кирило і Методій, залишивши Христову віру у східнослов'янській землі. Під час Хрищення Русь-України Закарпаття було у єднанні з іншими українськими землями і тільки по смерті Володимира Великого попало під мадярську займанщину, за винятком короткого часу, на цілий 600 років. Подала наслідки гніту на українську культуру, мову, релігію. Шойно з розпадом Австро-Угорщини та проголошення української вільної держави у Києві Закарпаття відлучилося і післало своїх делегатів до Києва, які голосували за злуку своїх земель в одну суверенну державу. А по придушенні української держави до української національно-політичної зрелості Закарпаття у великій мірі допомогла імміграція УНР та цивільні родини, які осіли у Празі і околиці та заснували високу технічну школу і чисто українську гімназію, до якої приймали також і молоді із Закарпаття. Випускники тих шкіл їхали на Закарпаття і там працювали. Анна Любінська показала поступовий розвій національної свідомості, який привів до проголошення 15-го березня 1939 року самостійної Карпатської України з її першим президентом о. Августиним Волошиним. Не втримався довго смілива вільна держава та чин цей показав, що українці в кожному закутку нашої великої країни-Україні вічно стремлять до вільної, самостійної і ні від кого незалежної держави.

По доповіді виступила соціалка-сопрано Марта Кокольська-Мусійчук та проспівала відповідно підібрані пісні: „Любів Україну” (сл. В. Сосюра, муз. М. Фоменка), „Пісня Соборної України” (М. Гайворонський) і „Як давно” (слова Олекси Пидсухи, муз. Григорія Кітасого). Акомпанувала піаністка Оксана Равлюк-Прутинська.

Потім виступив ансамбль бандуристів „Гомін” під керівництвом Олександра Напори у складі Михайла Гнатюшина, Михайла Гринока, Михайла Зайця, Івана Гранківського, Тараса Василюка і Петра Козира, який проспівав три повстанські пісні: „Зірвалася хуртовина” (обр. Сергія Ковальчука), „Завтра в далеку дорогу” (обр. Ганушевського), „Я сьогодні від вас відіждо” (обр. Ю. Юрченка). Лілія Яців відреститувала „Моя Карпатська Україна” (написав у 1940 році Василь Грендж-Донський). Мішаний хор „Золотий Гомін” під диригентурою д-ра Олега Волянського проспівав „Карпатські січовики” (муз. Григорія Кітасого), „Гей, Карпати, рідні гори” (муз. Д. Котка), „Зірвалася хуртовина” (муз. В. Витвицького). Знову виступив ансамбль бандуристів та відспівав повстанські пісні: „Тихий ліс” (обр. Ю. Юрченка), „Цвіла, цвіла калинонька” (обр. Ганушевського) і „Летіє пісня” (слова і музика Романа Левицького). Закінчено концерт відспівання національного гімну „Ще не вмерла України”.

Ольга Денисенко

Відбулися збори Округу УНС в Ньюарку

Ньюарк, Н.Дж. (Р. Пиндус) — Загальні збори Округу УНС в Ньюарку відбулися у приміщеннях школи св. Івана Хрестителя в присутності 14 осіб, що репрезентували свої відділи.

Збори відкрив голова Округу Ярослав Леськів, який зокрема тепло привітав головного секретаря УНС Володимира Соханя і головного радного Андрія Кейбіду. Збори проводила президія в особах: Омелян Твардовський — президент, Роман Пиндус — секретар.

Зі звіту Я. Леськова присутні довідалися, що Округу належить 18 відділів, має 2,091 членів, але, на жаль, в останньому році загально придбано лише 30 членів, а всім відділів не відгукнулося взагалі. Касовий звіт зложив Володимир Боярський, а Контрольний комісії — Осип Труш. Тому, що не було дискусії над звітами приступили до вибору нової Управи. Її очолює знову Я. Леськів, а Контрольну комісію О. Труш.

Члени Управи: Юліан Демчук, заступник голови, секретар Роман Пиндус, касир Володимир Боярський, член Роман Липачак.

В наступному зібрав голоси головний секретар УНС В. Сохан, який поінформував про фінансовий стан Українського Народного Союзу, про його численні дотримання до різних народних цілей і про включення також датку на закуплення автобусу потрі-

бного школі при парафії св. Івана Хрестителя в Ньюарку. В. Сохан у своєму слові закликав також представників відділів Округу поінформувати краще над придбанням нових членів, бо як виказав звіт, Округа виконала лише 33 відсотки своєї квоти. Найбільше нових членів придбали Відділи 27-й і 214-й, які здобули по п'ять членів. Головний секретар, кінчаючи своє слово, подякував присутнім за їхню працю для УНС і закликав її посилити.

Член Головного Уряду УНС А. Кейбіда поінформував присутніх про працю Бюро УНС у Вашингтоні, яким проводить головний радний Євген Іванців, і звернув увагу на те, що слід Округу відзначити 95-річчя УНС, що присутні одобривали та постановили влаштувати забаву.

Володимир Сенежак запропонував, щоб Округа зложила датку у сумі 50 дол. на переселенців з Польщі і такий самий на Комісію прослідження Великого голоду, що працює у Вашингтоні. Присутні прийняли ці пропозиції.

Переобраний голова Округу подякував за довіру у його виборі та закликав учасників зборів докладати усіх зусиль в організаційній кампанії для придбання нових членів для УНС.

Збори закінчилися розмовою при перекусці, що її влаштувала Марія Боярська.

Зростає...

(Закінчення зі стор. 2)

ку, що її споживається уранці перед їдою має в собі 2.5 білків, а порожниці пілку, в яких є 27 відс. протеїнів, 15 відс. фруктози і глюкози, 10 відс. води, чотири родини вітамінів та багато різних мінералів: заліза, потасу, вапна, фосфору, міді, які підсилюють організм, збільшують апетит, лікують внутрішні недомогання, нервові захворювання, психозу, затримку видиху, зник пам'яті і допомагають в часі безсонності, (насонні пігулки руйнують клітини мозку). В погоні за пілкою 40 відс. білків роя відвідує поверх десяти разів денно тисячі цвітів, ярини, дерев і протягом години, наповнивши два мішочки задніх ніжок пілкою, несуть до вулика. Пілок є різного кольору, від ясного, жовтого до темного, звичайного без смаку. Найкраще попивати

водою, або пісним молоком з медом. В останніх роках сильно зросло споживання пілку на американському терені, головню у ЗСА, бо є скарбінням чудових лікарських речовин.

Найбільшим на світі споживачем і любителем меду, головню ясного (рівно ж пілку й інших продуктів бджолої) є японці, пересічно 2.5 кг. на особу річно, але рівночасно найменшим з десяти передових країн світу продуктом. Продукція з року в рік спадає, через брак робітників і нектару. Останнього року впадо на 15 відс. — 5,500 метричних тонн, 20 кг. з вулика, а споживання зросло на 12 відс. — 48,000 метричних тонн, тому імпортували 39,000 метричних тонн. Велику кількість (40 відс.) зживають до всяких напиктів, приправ до харчів і печива. Ціни зростають — 30 доларів за один кілограм. Найбільшим доставцем меду (90 відс.) є КНР, через нижчі ціни.

ПАСАЖИРСЬКИЙ ПОЇЗД, який їздив у сторону Чорного моря, зударився у п'ятницю, 9-го червня, з автобусом на залізничному переїзді біля невеликої станції. Про це повідомило союське пресоє агентство ТАСС, вказавши, що при зударі 31 особа була вбита і 14 поранені.

ВИСТУПАЮЧИ У БРИТАНСЬКІЙ столиці з так званою „червільською лекцією”, колишній президент ЗСА Роналд Реген запропонував Заходів ризикнути і розширити співробітництво з Міхилом Горбачовим, бо, як сказав Р. Реген, „ліпшого лідера совети не мали”, „він — єдина шанса, яка лишилася у советів”. У своїй лекції, прочитаній перед 1,200 почесними гостями, Реген різко осудив погром, вчинений китайськими комуністами на площі Тіананьмен. Мадяричину і Польщу він назвав країнами, де комунізм доживає останні дні. Роналд і Ненсі Регени прибули в Лондон у неділю увечері на особисте запрошення прем'єр-міністра Маргарет Тачер.

БЕЗ ВЕЛИКОГО РОЗГОЛОСУ і шуму ФБІ увело в щоденне життя американської кримінології новий лабораторний спосіб ідентифікації. Цей спосіб названо профілюванням ДНА. Його вважають найкращою методикою розпізнавання обвинуваченого від часу впровадження відбитків пальців. Це нововинайдено лабораторією розпізнавання базується на генетичному матеріалі мінімального зразка крові, сперми чи інших плинів або тканин людського тіла.

ІВАН ДЕМ'ЯНЮК ВИСЛОВЛЮЄТЬСЯ:

„ВИ ЗАСУДИЛИ... ЛЮДИНУ ЯКА Є ЗОВСІМ НЕВИННА. НЕВИННА ОСОБА.”

„Я НЕ Є ІВАН ГРОЗНИЙ І НАЙСПРАВЕДЛИВІШИЙ СВИДОК Є САМ БОГ, ЯКИЙ ЗНАЄ ШО Я НЕВИННИЙ.”

„МЕНИ ЦЕ НЕ НАЛЕЖИТЬСЯ. Я НЕВИННИЙ, НЕВИННИЙ, НЕВИННИЙ — І БОГ Є МЕНІ СВИДОМ.”

ТОМУ ЗВЕРТАЄМОСЯ З ПРОХАННЯМ: ДОПОМОЖІТЬ ЗАХИСТИТИ НЕВИННУ УКРАЇНСЬКУ ЛЮДИНУ СВОЇМИ МОЛИТВАМИ ТА ФІНАНСОВИМИ ПОЖЕРТВАМИ — ПОДАЙМО БРАТНЮ РУКУ КОНЕЧНОЇ ДОПОМОГИ!...

СВОЇ ПОЖЕРТВИ ПРОСИМО СЛАТИ НА АДРЕСУ:

THE JOHN DEMJANUK DEFENSE FUND
P. O. BOX 92819
CLEVELAND, OHIO 44192

BARCA COMPANY
26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 473-3550

СВЕТРИ, ВОВНЯНІ ХУСТИКИ, вишивані жіночі блузок, аплі, обрус, подушки, і т. п., кераміка, різьба в Арці — ДЕШЕВО.

FOR RENT

Jersey City IMMEDIATE OCCUPANCY
New kitchen, new paint, 2 1/2 Rms, 425.00,
3 1/2 Rms, 595.00. Elevator Bldg. 5 min.
Journal Square, 11 min. N.Y.C. Adults
preferred. References.
Supt. (201) 963-0927

HELP WANTED

ПОШУКУЄМО
ВІДПОВІДАЛЬНУ ОСОБУ
до шпіденної опіки над дво-
річною дитиною до легкого до-
машньої праці. Повне утриман-
ня, особна кімната. Прошу теле-
фонувати ввечері після 7-ї го-
ди. на число (201) 450-4248.

SERVICE

Направлю різного роду
ДАХИ
Тел.: (201) 246-2558
ВОЛТЕР ВАСИЛЮК
Приступні ціни.

НА ПРОДАЖ

NEW HOUSE FOR SALE
in Orlando, Florida
3 bdm., 2 bath, located in Ukrainian
village near St. Mary Ukrainian Catholic
Church in Lake McCoy Oaks, Apopka,
Florida. Asking \$99,000 or make offer.
(407) 740-5580 or (407) 889-7703

РОЗШУКИ

ПОШУКУЮ:
ПАВРІВСЬКУ ІВАННУ
ІВАНІВНА з думою Цімановська,
рентгенолог. Тоска, якщо те-
пер це читаєш, будь ласка на-
пиши до мене. — Галля.
U.S.R. — УРРС
Місто Коломня 285700
Вул. Свердлова 15
Арсенчик О. Г.

Василя Дідича,
ур. 1910 р. в м. Станіславові по-
шукує брат Володимир. Зголо-
шувати: E. DERZKO, 8308 5th St.
Lorton, Va. 22079
Tel.: (703) 550-6130

ВАЛЕРІЙ КРАМARENKO
25 літ, уроджений на Понта-
вшіні, пошукує

МАЗУРА ДИМИТРИЯ
ДАНИЛОВИЧА
з Понтавшини. Проситесь зго-
лошуватися до УНСОюзу.
Ukrainian National Association
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 451-2200

РІЗНЕ

COLLECTIONS —
SKIP TRACING
Nationwide Debt Collections. Bed
Check Recovery, Skip-Tracing, Com-
mercial, Retail, Professional and In-
dividual Accounts. We Speak
Ukrainian etc.
UNITED FINANCIAL CREDIT
CONSULTANTS, INC.
1-800-359-7066 (USA)
1-904-668-1512 (Canada)

CHURCH BROCADES & TRIMS
Vestments or by the yard. For samples
write or call. Sorry we only speak English

AMERICAN CHURCH SUPPLY
945 S. Batavia Avenue
Geneva, IL 60134
(312) 232-8384

У Книгарні „Свободи” можна
набути останні примірники
КНИЖОК

Миколи Щербака

„ВОЛОШКИ”

Мистецьке оформлення та
ілюстрації: Богдан Певний
Об'єднання Працівників Дитя-
чої Літератури „Наших Дітям”,
видання С-ва св. Покрови при
українській православної па-
рафії св. Трійці, Ірвінгтон, з
друкарні „Свободи”, 1969 р.,
стор. 48. Ціна 4.00 дол.

„ПАХОШІ СУЦВІТТА”

1960-1970
Видання Об'єднання Україн-
ських Письменників „Слово”,
Нью-Йорк, 1982, стор. 104.
Ціна 6.00 дол.

Svoboda Book Store
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Мешканці стейту Нью-Джерсі обов'яз-
но додати до ціни 6% стейтського
податку

YEVHAN CORPORATION
26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 473-3550

НОВЕ ВИДАННЯ ВИД. ЄВШАН



ЄВГЕН ГРАТОВИЧ,
СКРИПКА

СИЛВІЯ ГОЛМОН,
ПІЯНО

КОСЕНКО — РЕВУЦЬКИЙ
ОМЕНО — ГУБА
ГАВРЮСЬКИЙ
ДОМІНЧЕН

Платівки/Касетки ... \$ 8.98
Компакт диск ... \$14.98
Пересилка ... \$ 2.50
US Funds

Yevshan Corporation
Box 325 Beaconfield
Quebec H9W 5T8
Canada

БАКАЦІ

PALM OCEAN VILLAS
COURTSEID — MOTEL

під новим зарядом. Чисті апар-
таменти і кімнати. Телевизор,
телефон, охолодження, орігані-
зований басейн, до життєвої теніс-
корти, доступ до приватної пля-
жі. Низькі ціни літом та спеці-
альні зими.
Вітаємо Вас!
Каз і Христия Гомовські
1395 S. Ocean Blvd.
Pompano Beach, FL 33062
(305) 782-8183 or (305) 782-8291

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК

Займається похоронами
в БРОНКС, БРООКЛІН,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУІС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED
Обслуґа ЦИРА і ЧЕСНА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
Також займаємося похоро-
нами на цвинтарі в Брук-
ліну, перенесенням тіл
в Останків з різних країн
світу

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

UKRAINIAN NATIONAL
FUNERAL SERVICE

Управа Українського
Національного Цвинтаря-
Пам'ятника та мавзолею
попозоджує всі справи
пов'язані з похороном і по-
хованням в ЗСА.

4111 Pennsylvania Ave., SE
Washington, D.C. 20746
Tel.: (301) 568-0630
MAIL: PO Box 430
Dunkirk, MD 20754

HURYN MEMORIALS
ВИРОБЛЯЄМО НА ЗАМОВЛЕН-
НЯ ТА ВМОНТУЄМО НАЙ-
КРАЩОЇ ЯКОСТІ

ПАМ'ЯТНИКИ

в околиці Нью-Йорку, включно-
чи цвинтарі: св. Духа в Гамптин-
бургу, Н. Я., св. Андрія в Баянд
Бруку, Н. Дж., св. Покрови в Кер-
гонксоні та Глен Спей, Н. Я.
Ми пропонуємо особисті послуги
та поради у Вашому домі.
За двомадним представником
слід телефонувати:
IWAN HURYN
P.O. Box 121
Hamptonburgh, N.Y. 10916
(914) 427-2684
BOHDAN REKSHYNSKYJ
45 East 7th Street
New York, N.Y. 10003
(212) 477-5523

Увага! Увага!
ПОДАЄМО ДО ВІДОМА НАШИМ ЧИТАЧАМ, ШО